Certification Booklet

Wilo-DrainLift SANI-S
Wilo-DrainLift SANI-M
Wilo-DrainLift SANI-L
Wilo-DrainLift SANI-XL

6088777 • Ed.01/2020-06

Table of contents

1 CE: Drainlift SANI–S, –M, –L, –XL 4

2 DoP: DrainLift SANI–S, –M, –L, –XL 7

EU/EC DECLARATION OF CONFORMITY
EU/EG KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
DECLARATION DE CONFORMITE UE/CE

We, the manufacturer, declare under our sole responsability that these waste water lifting plant types of the series,
Als Hersteller erklären wir unter unserer alleinigen Verantwortung, daß die Abwasserhebeanlagen der Baureihen,
Nous, fabricant, déclarons sous notre seule responsabilité que les types de stations de relevage des séries,

Drainlift SANI ...

(The serial number is marked on the product site plate according to the Machinery Directive Annex I: §1.7.4.2, b) & c) and §1.7.3. / Die Seriennummer ist auf dem Typenschild des Produkts gemäß der Maschinenrichtlinie Anhang I angegeben: §1.7.4.2, b) & c) und §1.7.3. / Le numéro de série est indiqué sur la plaque signalétique du produit conformément à la directive «Machines», annexe I: §1.7.4.2, b) et c) et § 1.7.3.)

In their delivered state comply with the following relevant directives:
in der gelieferten Ausführung folgenden einschlägigen Bestimmungen entsprechen:
dans leur état de livraison sont conformes aux dispositions des directives suivantes :

_ Machinery 2006/42/EC
_ *Maschinenrichtlinie 2006/42/EG*
_ *Machines 2006/42/CE*
and according to the annex 1, §1.5.1, comply with the safety objectives of the Low Voltage Directive 2014/35/EU
und gemäss Anhang 1, §1.5.1, werden die Schutzziele der Niederspannungsrichtlinie 2014/35/EU eingehalten
et, suivant l'annexe 1, §1.5.1, respectent les objectifs de sécurité de la Directive Basse Tension 2014/35/UE

_ Electromagnetic compatibility 2014/30/EU
_ *Elektromagnetische Verträglichkeit - Richtlinie 2014/30/EU*
_ *Compabilité électromagnétique 2014/30/UE*

_ "Construction Product Regulation" 305/2011/EC
_ *"Bauprodukte" 305/2011/EG*
_ *"Produits de construction " 305/2011/CE*

_ Restriction of the use of certain hazardous substances 2011/65/EU + 2015/863
_ *Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe-Richtlinie 2011/65/EU + 2015/863*
_ *Limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses 2011/65/UE + 2015/863*

and with the relevant national legislation,
und entsprechender nationaler Gesetzgebung,
et aux législations nationales les transposant,

comply also with the following relevant harmonised European standards:
sowie auch den Bestimmungen zu folgenden harmonisierten europäischen Normen:
sont également conformes aux dispositions des normes européennes harmonisées suivantes :

EN ISO 12100:2010 / EN 60034-1:2010 / EN 60204-1:2018 /
EN IEC 61000-6-1:2019 / EN 61000-6-3:2007+A1:2011 /
EN 12050-1:2001 / EN 12050-4:2000 / EN IEC 63000:2018

Person authorized to compile the technical file is:
Bevollmächtigter für die Zusammenstellung der technischen Unterlagen ist:
Personne autorisée à constituer le dossier technique est :

Group Quality
WILO SE
Nortkirchenstraβe 100
D-44263 Dortmund

Dortmund,

H. HERCHENHEIN
Senior Vice President - Group Quality

WILO SE
Nortkirchenstraβe 100
44263 Dortmund - Germany

N°2211587.01 *(CE-A-S n°6053886-EU)*

Original declaration / Original-erklärung / Déclaration originale

F_GO_013-46

(BG) - български език
ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТЕТСТВИЕ ЕС/ЕО

WILO SE декларират, че продуктите посочени в настоящата декларация съответстват на разпоредбите на следните европейски директиви и приелите ги национални законодателства:

Машини 2006/42/ЕО ; Електромагнитна съвместимост 2014/30/ЕС ; Строителните продукти 305/2011/ЕИО изменена ; относно ограничението за употребата на определени опасни вещества 2011/65/UE + 2015/863

както и на хармонизираните европейски стандарти, упоменати на предишната страница.

(CS) - Čeština
EU/ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

WILO SE prohlašuje, že výrobky uvedené v tomto prohlášení odpovídají ustanovením níže uvedených evropských směrnic a národním právním předpisům, které je přejímají:

Stroje 2006/42/ES ; Elektromagnetická Kompatibilita 2014/30/EU ; Stavebních Výrobků 305/2011/EHS ve znění pozdějších změn ; Omezení používání některých nebezpečných látek 2011/65/UE + 2015/863

a rovněž splňují požadavky harmonizovaných evropských norem uvedených na předcházející stránce.

(DA) - Dansk
EU/EF-OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING

WILO SE erklærer, at produkterne, som beskrives i denne erklæring, er i overensstemmelse med bestemmelserne i følgende europæiske direktiver, samt de nationale lovgivninger, der gennemfører dem:

Maskiner 2006/42/EF ; Elektromagnetisk Kompatibilitet 2014/30/EU ; Byggevarer 305/2011/EØF ændret ; Begrænsning af anvendelsen af visse farlige stoffer 2011/65/UE + 2015/863

De er ligeledes i overensstemmelse med de harmoniserede europæiske standarder, der er anført på forrige side.

(EL) - Ελληνικά
ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ/ΕΚ

WILO SE δηλώνει ότι τα προϊόντα που ορίζονται στην παρούσα ευρωπαϊκά δήλωση είναι σύμφωνα με τις διατάξεις των παρακάτω οδηγιών και τις εθνικές νομοθεσίες στις οποίες έχει μεταφερθεί:

Μηχανήματα 2006/42/ΕΚ ; Ηλεκτρομαγνητικής συμβατότητας 2014/30/ΕΕ ; Δομικά προϊόντα 305/2011/ΕΟΚ Τροποποιημένη ; για τον περιορισμό της χρήσης ορισμένων επικίνδυνων ουσιών 2011/65/UE + 2015/863

και επίσης με τα εξής εναρμονισμένα ευρωπαϊκά πρότυπα που αναφέρονται στην προηγούμενη σελίδα.

(ES) - Español
DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD UE/CE

WILO SE declara que los productos citados en la presenta declaración están conformes con las disposiciones de las siguientes directivas europeas y con las legislaciones nacionales que les son aplicables :

Máquinas 2006/42/CE ; Compatibilidad Electromagnética 2014/30/UE ; Productos de Construcción 305/2011/CEE modificada ; Restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas 2011/65/UE + 2015/863

Y igualmente están conformes con las disposiciones de las normas europeas armonizadas citadas en la página anterior.

(ET) - Eesti keel
EL/EÜ VASTAVUSDEKLARATSIOONI

WILO SE kinnitab, et selles vastavustunnistuses kirjeldatud tooted on kooskõlas alljärgnevate Euroopa direktiivide sätetega ning riiklike seadusandlustega, mis nimetatud direktiivid üle on võtnud:

Masinad 2006/42/EÜ ; Elektromagnetilist Ühilduvust 2014/30/EL ; Ehitustooted 305/2011/EMÜ muudetud ; teatavate ohtlike ainete kasutamise piiramise kohta 2011/65/UE + 2015/863

Samuti on tooted kooskõlas eelmisel leheküljel ära toodud harmoniseeritud Euroopa standarditega.

(FI) - Suomen kieli
EU/EY-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS

WILO SE vakuuttaa, että tässä vakuutuksessa kuvatut tuotteet ovat seuraavien eurooppalaisten direktiivien määräysten sekä niihin sovellettavien kansallisten lakiasetusten mukaisia:

Koneet 2006/42/EY ; Sähkömagneettinen Yhteensopivuus 2014/30/EU ; Rakennusalan Tuotteita 305/2011/ETY Muutettu ; tiettyjen vaarallisten aineiden käytön rajoittamisesta 2011/65/UE + 2015/863

Lisäksi ne ovat seuraavien edellisellä sivulla mainittujen yhdenmukaistettujen eurooppalaisten normien mukaisia.

(GA) - Gaeilge
AE/EC DEARBHÚ COMHLÍONTA

WILO SE ndearbhaíonn an cur síos ar na táirgí atá i ráiteas seo, siad i gcomhréir leis na forálacha atá sna treoracha seo a leanas na hEorpa agus leis na dlíthe náisiúnta is infheidhme orthu:

Innealra 2006/42/EC ; Comhoiriúnacht Leictreamaighnéadach 2014/30/AE ; Táirgí Tógála 305/2011/CEE arna leasú go ; Srian ar an úsáid a bhaint as substaintí guaiseacha acu 2011/65/UE + 2015/863

Agus siad i gcomhréir le forálacha na caighdeáin chomhchuibhithe na hEorpa dá dtagraítear sa leathanach roimhe seo.

(HR) - Hrvatski
EU/EZ IZJAVA O SUKLADNOSTI

WILO SE izjavljuje da su proizvodi navedeni u ovoj izjavi u skladu sa sljedećim prihvaćenim europskim direktivama i nacionalnim zakonima:

EZ smjernica o strojevima 2006/42/EZ ; Elektromagnetna kompatibilnost - smjernica 2014/30/EU ; Smjernica za građevinske proizvode 305/2011/EEZ ; ograničenju uporabe određenih opasnih tvari 2011/65/UE + 2015/863

i usklađenim europskim normama navedenim na prethodnoj stranici.

(HU) - Magyar
EU/EK-MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

WILO SE kijelenti, hogy a jelen megfelelőségi nyilatkozatban megjelölt termékek megfelelnek a következő európai irányelvek előírásainak, valamint azok nemzeti jogrendbe átültetett rendelkezéseinek:

Gépek 2006/42/EK ; Elektromágneses összeférhetőségre 2014/30/EU ; Építési Termékek 305/2011/EGK Módosított ; egyes veszélyes való alkalmazásának korlátozásáról 2011/65/UE + 2015/863

valamint az előző oldalon szereplő, harmonizált európai szabványoknak.

(IT) - Italiano
DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE/CE

WILO SE dichiara che i prodotti descritti nella presente dichiarazione sono conformi alle disposizioni delle seguenti direttive europee nonché alle legislazioni nazionali che le traspongono :

Macchine 2006/42/CE ; Compatibilità Elettromagnetica 2014/30/UE ; Prodotti da Costruzione 305/2011/CEE modificata ; sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose 2011/65/UE + 2015/863

E sono pure conformi alle disposizioni delle norme europee armonizzate citate a pagina precedente.

(LT) - Lietuvių kalba
ES/EB ATITIKTIES DEKLARACIJA

WILO SE pareiškia, kad šioje deklaracijoje nurodyti gaminiai atitinka šių Europos direktyvų ir jas perkeliančių nacionalinių įstatymų nuostatus:

Mašinos 2006/42/EB ; Elektromagnetinis Suderinamumas 2014/30/ES ; Statybos Produktais 305/2011/EEB pakeista ; dėl tam tikrų pavojingų medžiagų naudojimo apribojimo 2011/65/UE + 2015/863

ir taip pat harmonizuotas Europas normas, kurios buvo cituotos ankstesniame puslapyje.

(LV) - Latviešu valoda
ES/EK ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJU

WILO SEdeklarē, ka izstrādājumi, kas ir nosaukti šajā deklarācijā, atbilst šeit uzskaitīto Eiropas direktīvu nosacījumiem, kā arī atsevišķu valstu likumiem, kuros tie ir ietverti:

Mašīnas 2006/42/EK ; Elektromagnētiskās Saderības 2014/30/ES ; Būvizstrādājumu 305/2011/EEK ar grozījumiem ; par dažu bīstamu vielu izmantošanas ierobežošanu 2011/65/UE + 2015/863

un saskaņotajiem Eiropas standartiem, kas minēti iepriekšējā lappusē.

(MT) - Malti
DIKJARAZZJONI TA' KONFORMITÀ UE/KE

WILO SE jiddikjara li l-prodotti speċifikati f'din id-dikjarazzjoni huma konformi mad-direttivi Ewropej li jsegwu u mal-leġislazzjonijiet nazzjonali li japplikawhom:

Makkinarju 2006/42/KE ; Kompatibbiltà Elettromanjetika 2014/30/UE ; Prodotti għall-kostruzzjoni 305/2011 /CEE modifikat ; dwar ir-restrizzjoni tal-użu ta' ċerti sustanzi perikoluži 2011/65/UE + 2015/863

kif ukoll man-normi Ewropej armoniżżati li jsegwu imsemmija fil-paġna preċedenti.

F_GQ_013-46

(NL) - Nederlands **EU/EG-VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING** WILO SE verklaart dat de in deze verklaring vermelde producten voldoen aan de bepalingen van de volgende Europese richtlijnen evenals aan de nationale wetgevingen waarin deze bepalingen zijn overgenomen: Machines 2006/42/EG ; Elektromagnetische Compatibiliteit 2014/30/EU ; Bouwproducten 305/2011/EEG gewijzigd ; betreffende beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen 2011/65/UE + 2015/863 De producten voldoen eveneens aan de geharmoniseerde Europese normen die op de vorige pagina worden genoemd.	***(PL) - Polski*** **DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE/WE** WILO SE oświadcza, że produkty wymienione w niniejszej deklaracji są zgodne z postanowieniami następujących dyrektyw europejskich i transponującymi je przepisami prawa krajowego: Maszyn 2006/42/WE ; Kompatybilności Elektromagnetycznej 2014/30/UE ; wyrobów budowlanych 305/2011/EWG zmieniona ; sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji 2011/65/UE + 2015/863 oraz z nastepującymi normami europejskich zharmonizowanymi podanymi na poprzedniej stronie.
(PT) - Português **DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE UE/CE** WILO SE declara que os materiais designados na presente declaração obedecem às disposições das directivas europeias e às legislações nacionais que as transcrevem : Máquinas 2006/42/CE ; Compatibilidade Electromagnética 2014/30/UE ; produtos de construção 305/2011/CEE alterada ; relativa à restrição do uso de determinadas substâncias perigosas 2011/65/UE + 2015/863 E obedecem também às normas europeias harmonizadas citadas na página precedente.	***(RO) - Română*** **DECLARAŢIE DE CONFORMITATE UE/CE** WILO SE declară că produsele citate în prezenta declaraţie sunt conforme cu dispoziţiile directivelor europene următoare şi cu legislaţiile naţionale care le transpun : Maşini 2006/42/CE ; Compatibilitate Electromagnetică 2014/30/UE ; Produse pentru Construcţii 305/2011/CEE modificată ; privind restricţiile de utilizare a anumitor substanţe periculoase 2011/65/UE + 2015/863 şi, de asemenea, sunt conforme cu normele europene armonizate citate în pagina precedentă.
(SK) - Slovenčina **EÚ/ES VYHLÁSENIE O ZHODE** WILO SE čestne prehlasuje, že výrobky ktoré sú predmetom tejto deklarácie, sú v súlade s požiadavkami nasledujúcich európskych direktív a odpovedajúcich národných legislatívnych predpisov: Strojových zariadeniach 2006/42/ES ; Elektromagnetickú Kompatibilitu 2014/30/EÚ ; Stavebné Výrobky 305/2011/EHS pozmenená ; obmedzení používania určitých nebezpečných látok 2011/65/UE + 2015/863 ako aj s harmonizovanými európskych normami uvedenými na predchádzajúcej strane.	***(SL) - Slovenščina*** **EU/ES-IZJAVA O SKLADNOSTI** WILO SE izjavlja, da so izdelki, navedeni v tej izjavi, v skladu z določili naslednjih evropskih direktiv in z nacionalnimi zakonodajami, ki jih vsebujejo: Stroji 2006/42/ES ; Elektromagnetno Združljivostjo 2014/30/EU ; Gradbene Proizvode 305/2011/EGS spremenjeno ; o omejevanju uporabe nekaterih nevarnih snovi 2011/65/UE + 2015/863 pa tudi z usklajenimi evropskih standardi, navedenimi na prejšnji strani.
(SV) - Svenska **EU/EG-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE** WILO SE intygar att materialet som beskrivs i följande intyg överensstämmer med bestämmelserna i följande europeiska direktiv och nationella lagstiftningar som inför dem: Maskiner 2006/42/EG ; Elektromagnetisk Kompatibilitet 2014/30/EU ; Byggprodukter 305/2011/EEG ändrat ; begränsning av användning av vissa farliga ämnen 2011/65/UE + 2015/863 Det överensstämmer även med följande harmoniserade europeiska standarder som nämnts på den föregående sidan.	***(TR) - Türkçe*** **AB/CE UYGUNLUK TEYID BELGESI** WILO SEbu belgede belirtilen ürünlerin aşağıdaki Avrupa yönetmeliklerine ve ulusal kanunlara uygun olduğunu beyan etmektedir: Makine Yönetmeliği 2006/42/AT ; Elektromanyetik Uyumluluk Yönetmeliği 2014/30/AB ; Yapı Malzemeleri Yönetmeliği 305/2011/AT ; Belirli tehlikeli maddelerin bir kullanımını sınırlandıran 2011/65/UE + 2015/863 ve önceki sayfada belirtilen uyumlaştırılmış Avrupa standartlarına.
(IS) - Íslenska **ESB/EB LEYFISYFIRLÝSING** WILO SE lýsir því yfir að vörurnar sem um getur í þessari yfirlýsingu eru í samræmi við eftirfarandi tilskipunum ESB og landslögum hafa samþykkt: Vélartilskipun 2006/42/EB ; Rafseguls-samhæfni-tilskipun 2014/30/ESB ; "Byggingarvörur" 305/2011/EB ; Takmörkun á notkun tiltekinna hættulegra efna 2011/65/UE + 2015/863 og samhæfða evrópska staðla sem nefnd eru í fyrri síðu.	***(NO) - Norsk*** **EU/EG-OVERENSSTEMMELSESERKLAEING** WILO SE erklærer at produktene nevnt i denne erklæringen er i samsvar med følgende europeiske direktiver og nasjonale lover: EG–Maskindirektiv 2006/42/EG ; EG–EMV–Elektromagnetisk kompatibilitet 2014/30/EU ; Byggevaredirektiv 305/2011/EWG ; Begrensning av bruk av visse farlige stoffer 2011/65/UE + 2015/863 og harmoniserte europeiske standarder nevnt på forrige side.

F_GQ_013-46

wilo

Declaration of Performance

Wilo-DrainLift SANI

2211588.01

DE - LEISTUNGSERKLÄRUNG 3
EN - DECLARATION OF PERFORMANCE 4
FR - DÉCLARATION DES PERFORMANCES 5
ES - DECLARACIÓN DE PRESTACIONES 6
IT - DICHIARAZIONE DI PRESTAZIONE 7
PT - DECLARAÇÃO DE DESEMPENHO 8
NL - PRESTATIEVERKLARING 9
DA - YDEEVNEDEKLARATION 10
NO - ERKLÆRING OM EFFEKT 11
SV - PRESTANDADEKLARATION 12
FI - SUORITUSTASOILMOITUS 13
EL - ΔΗΛΩΣΗ ΕΠΙΔΟΣΕΩΝ 14
TR - ÜRÜN PERFORMANS BEYANI 15
HR - IZJAVA O SVOJSTVIMA 16
SR - IZJAVA O UČINKU 17
SL - IZJAVA O LASTNOSTIH 18
HU - TELJESÍTMÉNYNYILATKOZAT 19
PL - DEKLARACJA WŁAŚCIWOŚCI UŻYTKOWYCH 20
CS - PROHLÁŠENÍ O VLASTNOSTECH 21
SK - VYHLÁSENIE O PARAMETROCH 22
RU - ДЕКЛАРАЦИЯ ХАРАКТЕРИСТИК КАЧЕСТВА 23
LT - EKSPLOATACINIŲ SAVYBIŲ DEKLARACIJA 24
ET - TOIMIVUSDEKLARATSIOON 25
LV - EKSPLUATĀCIJAS ĪPAŠĪBU DEKLARĀCIJA 26
BG - ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИОННИ ПОКАЗАТЕЛИ 27
RO - DECLARAȚIA DE PERFORMANȚĂ 28
UK - ДЕКЛАРАЦІЯ ХАРАКТЕРИСТИК ЯКОСТІ 29

DE - LEISTUNGSERKLÄRUNG
Nr. 2211588.01

Wilo-DrainLift SANI ...

1. Eindeutiger Kenncode des Produkttyps:
   DIN EN 12050-1 Fäkalienhebeanlagen
   DIN EN 12050-4 Rückflussverhinderer für fäkalienfreies und fäkalienhaltiges Abwasser
2. Verwendungszweck:
   DIN EN 12050-1 Entwässerung von Standorten unter Rückstauebene in Gebäude und Grundstücke um Rückstau von Abwasser in das Gebäude zu verhindern.
   DIN EN 12050-4 Automatisches Vermeiden des Abwasserrückflusses aus der Druckleitung, wenn die Pumpe ihren Betrieb unterbricht
3. Hersteller: siehe Unterschrift
5. System oder Systeme zur Bewertung und Überprüfung der Leistungsbeständigkeit: System 3
6. Harmonisierter Norm: DIN EN 12050-1:2001-05
   DIN EN 12050-4:2001-05
   Notifizierte Stelle: TÜV Rheinland LGA Products – ID: 0197
7. Erklärte Leistung:

Grundlegende Eigenschaften	**Leistung**	**Harmonisierte Technische Spezifikation**
Brandverhalten	E	**DIN EN 12050-1:2001**
Wasserdichtheit, Geruchsdichtheit: - Wasserdichtheit - Geruchsdichtheit	 Keine Leckage Keine Leckage	
Wirksamkeit (Hebewirkung): - Förderung von Feststoffen - Rohranschlüsse - Mindestmaße von Lüftungsleitungen - Mindestfließgeschwindigkeit - Freier Mindestdurchgang in der Anlage - Mindestnutzvolumen	 Keine Ansammlung von Feststoffen DN 80 SANI-S: DN 50 SANI-M: DN 70 SANI-L: DN 70 SANI-XL: DN 70 0,7 m/s bei min. 40 kPa 40 mm >20 l	
Mechanische Festigkeit: - Tragfähigkeit des Sammelbehälters - Strukturelle Stabilität des Sammelbehälters	 Bestanden 0,5 bar Überdruck/ 10 min	
Geräuschpegel:	70 dB	
Dauerhaftigkeit: - der Wasserdichtheit und Geruchsdichtheit - der Hebewirkung - der mechanischen Festigkeit	 Keine Leckage Keine Ansammlung von Feststoffen Bestanden	
Gefährliche Substanzen	NPD	
Brandverhalten	Klassifizierung der Anlage	**DIN EN 12050-4:2001**
Wasserdichtheit: - Interne Leckage	 ≤ 1,0 l	
Wirksamkeit: - Anschlüsse - Feststoffdurchgang - Nenndruck	 DN 80 D_s ≥ 60 mm PN 6	
Mechanische Festigkeit: - Widerstand gegenüber dem maximalen Pumpendruck	 3,3 bar	
Geräuschpegel:	70 dB	
Dauerhaftigkeit: - der Wasserdichtheit - der Wirksamkeit - der mechanischen Festigkeit	 ≤ 1,0 l DN 80, Ds ≥ 60 mm, PN 6 3,3 bar	
Gefährliche Substanzen	NPD	

Unterschrift siehe Seite 31

EN - DECLARATION OF PERFORMANCE
No. 2211588.01

Wilo-DrainLift SANI ...

1. Unique identification code of the product-type:
   EN 12050-1 Lifting plant for wastewater containing faecal matter
   EN 12050-4 Non-return valve for faecal-free wastewater and wastewater containing faecal matter
2. Intended use/es:
   EN 12050-1 Drainage of locations below flood level in buildings and sites to prevent any backflow of wastewater into the building
   EN 12050-4 Automatic prevention of backflow of wastewater from the discharge pipe system when the pumping operation stops
3. Manufacturer: see signature
5. System/s of AVCP: System 3
6. Harmonised standard: EN 12050-1:2001-05
   EN 12050-4:2001-05
   Notified body/ies: TÜV Rheinland LGA Products – ID: 0197
7. Declared performance/s:

Essential characteristics	Performance	Harmonised technical specification
Reaction to fire	E	**EN 12050-1:2001**
Watertightness, odourtightness		
- Watertightness	No leakage	
- Odourtightness	No leakage	
Effectiveness (Lifting effectiveness):		
- Pumping of solids	No accumulation of solids	
- Pipe connections	DN 80	
- Minimum dimensions of ventilating pipe system	SANI-S: DN 50 SANI-M: DN 70 SANI-L: DN 70 SANI-XL: DN 70	
- Minimum flow velocity	0,7 m/s at 40 kPa	
- Minimum free passage of the plant	40 mm	
- Minimum useful volume	>20 l	
Mechanical resistance:		
- Load bearing capacity of collection tank	Passed	
- Structural stability of collection tank	0,5 bar overpressure/ 10 min	
Noise level:	70 dB	
Durability:		
- of watertightness and odourtightness	No leakage	
- of lifting effectiveness	No accumulation of solids	
- of mechanical resistance	Passed	
Dangerous substances	NPD	
Reaction to fire	Classification of lifting station	**EN 12050-4:2001**
Watertightness		
- internal leakage	≤ 1,0 l	
Effectiveness:		
- connections	DN 80	
- solids passage	D_s ≥ 60 mm	
- nominal pressure	PN 6	
Mechanical resistance:		
- Withstanding the maximum pump pressure	3,3 bar	
Noise level:	70 dB	
Durability:		
- of watertightness	≤ 1,0 l	
- of effectiveness	DN 80, Ds ≥ 60 mm, PN 6	
- of mechanical resistance	3,3 bar	
Dangerous substances	NPD	

Signature see page 31

FR - DÉCLARATION DES PERFORMANCES
No 2211588.01

Wilo-DrainLift SANI ...

1. Code d'identification unique du produit type:
   EN 12050-1 Stations de relevage pour effluents contenant des matières fécales
   EN 12050-4 Dispositif anti-retour pour effluents contenant ou non des matières fécales
2. Usage(s) prévu(s):
   EN 12050-1 Drainage sans reflux des points d'écoulement situés en dessous de la hauteur de refoulement dans les bâtiments et les terrains
   EN 12050-4 Automatic prevention of backflow of wastewater from the discharge pipe system when the pumping operation stops
3. Fabricant: voir signature
5. Système(s) d'évaluation et de vérification de la constance des performances: Système 3
6. Norme harmonisée: EN 12050-1:2001-05
   EN 12050-4:2001-05
   Organisme(s) notifié(s): TÜV Rheinland LGA Products – ID : 0197
7. Performance(s) déclarée(s):

Caractéristiques essentielles	**Performance**	**Spécification technique harmonisée**
Réaction au feu	E	**EN 12050-1:2001**
Étanchéité à l'eau et aux odeurs		
- Étanchéité à l'eau	Aucune fuite	
- Étanchéité aux odeurs	Aucune fuite	
Performances (de relevage)		
- Pompage de substances solides	Aucune accumulation de substances solides	
- Raccords de conduites	DN 80	
- Dimensions minimales de la conduite de ventilation	SANI-S: DN 50 SANI-M: DN 70 SANI-L: DN 70 SANI-XL: DN 70	
- Vitesse d'écoulement minimale	0,7 m/s à 40 kPa	
- Section de passage minimale de la station	40 mm	
- Volume utile minimal	>20 l	
Résistance mécanique		
- Capacité portante du réservoir collecteur	Conforme	
- Stabilité structurelle du réservoir collecteur	Surpression de 0,5 bar/10 min	
Niveau de bruit	70 dB	
Durabilité:		
- de l'étanchéité à l'eau et aux odeurs	Aucune fuite	
- des performances de relevage	Aucune accumulation de substances solides	
- de la résistance mécanique	Conforme	
Substances dangereuses	NPD	
Réaction au feu	Classification du système de levage	**EN 12050-4:2001**
Étanchéité à l'eau		
- Fuites internes	≤ 1,0 l	
Performances		
- Raccords	DN 80	
- Diamètre de passage pour les substances solides	D_s ≥ 60 mm	
- Pression nominale	PN 6	
Résistance mécanique		
- Résistance à la pression de service maximale de la pompe	3,3 bar	
Niveau de bruit	70 dB	
Durabilité:		
- de l'étanchéité à l'eau	≤ 1,0 l	
- des performances	DN 80, Ds ≥ 60 mm, PN 6	
- de la résistance mécanique	3,3 bar	
Substances dangereuses	NPD	

Signature voir page 31

ES - DECLARACIÓN DE PRESTACIONES
no 2211588.01

Wilo-DrainLift SANI ...

1. Código de identificación única del producto tipo:
   EN 12050-1 Sistema de elevación de agua sucia con residuos fecales
   EN 12050-4 Válvula antirretorno para agua sucia con y sin residuos fecales
2. Usos previstos:
   EN 12050-1 Desagüe para instalaciones por debajo del nivel de inundación en edificios y emplazamientos destinado a evitar el retorno del agua sucia al edificio
   EN 12050-4 Prevención automática del retorno del agua sucia procedente de la instalación de tubos de impulsión en cuanto se detiene el funcionamiento de impulsión con bomba
3. Fabricante: Véase identificación
5. Sistemas de evaluación y verificación de la constancia de las prestaciones (EVCP): Sistemas 3
6. Norma armonizada: EN 12050-1:2001-05
   EN 12050-4:2001-05
   Organismos notificados: TÜV Rheinland LGA Products – ID: 0197
7. Prestaciones declaradas:

Características principales	**Potencia**	**Especificaciones técnicas armonizadas**
Reacción al fuego	E	**EN 12050-1:2001**
Impermeabilidad al agua, impermeabilidad a los olores		
- Impermeabilidad al agua	Sin fugas	
- Impermeabilidad a los olores	Sin fugas	
Rendimiento (rendimiento de elevación)		
- Impulsión de sólidos	Sin acumulación de sólidos	
- Conexiones de tuberías	DN 80	
- Sistema de tuberías de ventilación de reducidas dimensiones	SANI-S: DN 50 SANI-M: DN 70 SANI-L: DN 70 SANI-XL: DN 70	
- Velocidad mínima de caudal	0,7 m/s a 40 kPa	
- Paso libre mínimo de la instalación	40 mm	
- Volumen útil mínimo	>20 l	
Resistencia mecánica		
- Capacidad de carga del depósito colector	Aprobada	
- Estabilidad estructural del depósito colector	0,5 bar de sobrepresión / 10 min	
Nivel sonoro	70 dB	
Duración		
- de la impermeabilidad al agua y a los olores	Sin fugas	
- del rendimiento de elevación	Sin acumulación de sólidos	
- de la resistencia mecánica	Aprobada	
Sustancias peligrosas	NPD	
Reacción al fuego	Clasificación del sistema	**EN 12050-4:2001**
Impermeabilidad al agua		
- Fugas internas	≤ 1,0 l	
Rendimiento		
- de las conexiones	DN 80	
- del paso de sólidos	D_s ≥ 60 mm	
- de la presión nominal	PN 6	
Resistencia mecánica		
- Resistencia a la máxima presión de la bomba	3,3 bar	
Nivel sonoro	70 dB	
Duración		
- de la impermeabilidad al agua	≤ 1,0 l	
- del rendimiento	DN 80, Ds ≥ 60 mm, PN 6	
- de la resistencia mecánica	3,3 bar	
Sustancias peligrosas	NPD	

Para la identificación, véase la página 31

IT - DICHIARAZIONE DI PRESTAZIONE
n. 2211588.01

Wilo-DrainLift SANI ...

1. Codice di identificazione unico del prodotto-tipo:
   EN 12050-1 Impianto di sollevamento per acque reflue con sostanze fecali
   EN 12050-4 Valvola di ritegno per acque reflue con e senza sostanze fecali
2. Usi previsti:
   EN 12050-1 Drenaggio di aree al di sotto del livello di allagamento in edifici e siti, per evitare il reflusso delle acque reflue negli stessi
   EN 12050-4 Prevenzione automatica del reflusso di acque reflue dall'impianto della conduttura di mandata all'arresto dell'operazione di pompaggio
3. Fabbricante: vedi firma
5. Sistemi di VVCP: Sistemi 3
6. Norma armonizzata: EN 12050-1:2001-05
   EN 12050-4:2001-05
7. Organismi notificati: TÜV Rheinland LGA Products – ID: 0197
8. Prestazioni dichiarate:

Caratteristiche principali	Prestazioni	Norma tecnica armonizzata
Reazione al fuoco	E	**EN 12050-1:2001**
Impermeabilità all'acqua e agli odori		
- Impermeabilità all'acqua	Assenza di perdite	
- Impermeabilità agli odori	Assenza di perdite	
Efficacia (efficacia di sollevamento):		
- Pompaggio di solidi	Nessun accumulo di solidi	
- Raccordi	DN 80 SANI-S: DN 50	
- Dimensioni minime del sistema delle tubazioni di ventilazione	SANI-M: DN 70 SANI-L: DN 70 SANI-XL: DN 70	
- Velocità minima di flusso	0,7 m/s a 40 kPa	
- Sezione libera minima dell'impianto	40 mm	
- Volume utile minimo	>20 l	
Resistenza meccanica:		
- Capacità portante del serbatoio di raccolta	Superato	
- Stabilità strutturale del serbatoio di raccolta	0,5 bar di sovrappressione/10 min	
Rumorosità:	70 dB	
Durata:		
- dell'impermeabilità all'acqua	Assenza di perdite	
- dell'efficacia di sollevamento	Nessun accumulo di solidi	
- della resistenza meccanica	Superato	
Sostanze pericolose	NPD	
Reazione al fuoco	Classificazione del sistema	**EN 12050-4:2001**
Impermeabilità all'acqua		
- perdita interna	≤ 1,0 l	
Efficacia:		
- raccordi	DN 80	
- passaggio di solidi	D_s ≥ 60 mm	
- pressione nominale	PN 6	
Resistenza meccanica:		
- resistente alla massima pressione della pompa	3,3 bar	
Rumorosità:	70 dB	
Durata:		
- dell'impermeabilità all'acqua	≤ 1,0 l	
- dell'efficacia	DN 80, Ds ≥ 60 mm, PN 6	
- della resistenza meccanica	3,3 bar	
Sostanze pericolose	NPD	

Per la firma vedere pagina 31

PT - DECLARAÇÃO DE DESEMPENHO
N.° 2211588.01

Wilo-DrainLift SANI ...

1. Código de identificação único do produto-tipo:
   EN 12050-1 Estação elevatória para água poluída com excrementos
   EN 12050-4 Dispositivo de afluxo para água poluída com e sem excrementos
2. Utilização(ões) prevista(s):
   EN 12050-1 Drenagem de locais abaixo do nível da água em caso de cheia em edifícios e em lugares, para prevenir o retorno da água poluída para dentro do edifício
   EN 12050-4 Prevenção automática do retorno da água poluída do sistema de tubo de pressão quando a operação de bombagem pára
3. Fabricante: ver assinatura
5. Sistema(s) de avaliação e verificação da regularidade do desempenho (AVCP): Sistema 3
6. Norma harmonizada: EN 12050-1:2001-05 EN 12050-4:2001-05 Organismo(s) notificado(s): TÜV Rheinland LGA Products – ID: 0197
7. Desempenho(s) declarado(s):

Características essenciais	**Capacidade**	**Especificação técnica harmonizada**
Reacção ao fogo	E	**EN 12050-1:2001**
Impermeabilidade, à prova de odores		
- Impermeável	Sem fuga	
- À prova de odores	Sem fuga	
Eficácia (eficácia de elevação):		
- Bombagem de sólidos	Sem acumulação de sólidos	
- Ligações dos tubos	DN 80	
- Dimensões mínimas do sistema de canalização de ventilação	SANI-S: DN 50 SANI-M: DN 70 SANI-L: DN 70 SANI-XL: DN 70	
- Velocidade mínima do fluxo	0,7 m/s a 40 kPa	
- Passagem livre mínima da estação	40 mm	
- Volume útil mínimo	>20 l	
Resistência mecânica:		
- Capacidade de carga do tanque de recolha	Aprovado	
- Estabilidade estrutural do tanque de recolha	0,5 bar de sobrepressão / 10 min	
Nível de ruído:	70 dB	
Longa vida útil:		
- da impermeabilidade e da hermeticidade a odores	Sem fuga	
- da eficácia de elevação	Sem acumulação de sólidos	
- da resistência mecânica	Aprovado	
Substâncias perigosas	NPD	
Reacção ao fogo	Classificação do sistema	**EN 12050-4:2001**
Impermeável		
- Fuga interna	≤ 1,0 l	
Eficácia:		
- ligações	DN 80	
- passagem de sólidos	D_s ≥ 60 mm	
- pressão nominal	PN 6	
Resistência mecânica:		
- resistência à pressão máxima de bombagem	3,3 bar	
Nível de ruído:	70 dB	
Longa vida útil:		
- da impermeabilidade	≤ 1,0 l	
- da eficácia	DN 80, Ds ≥ 60 mm, PN 6	
- da resistência mecânica	3,3 bar	
Substâncias perigosas	NPD	

Assinatura, ver página 31

NL - PRESTATIEVERKLARING
Nr. 2211588.01

Wilo-DrainLift SANI ...

1. Unieke identificatiecode van het producttype:
   EN 12050-1 Pompinstallatie voor fecaliënhoudend vuilwater
   EN 12050-4 Terugslagklep voor vuilwater zonder fecaliën en fecaliënhoudend vuilwater
2. Beoogd(e) gebruik(en):
   EN 12050-1 Drainage van locaties onder het overstromingsniveau in gebouwen en terreinen om terugstroming van vuilwater in het gebouw te voorkomen
   EN 12050-4 Automatische bescherming tegen terugstroming van vuilwater vanuit het persleidingsysteem wanneer het transport stopt
3. Fabrikant: zie handtekening
5. Het systeem of de systemen voor de beoordeling en verificatie van de prestatiebestendigheid: Systeem 3
6. Geharmoniseerde norm: EN 12050-1:2001-05
   EN 12050-4:2001-05
   Aangemelde instantie(s): TÜV Rheinland LGA Products – ID: 0197
7. Aangegeven prestatie(s):

Essentiële kenmerken	**Prestatie**	**Geharmoniseerde technische specificatie**
Materiaalgedrag bij brand	E	**EN 12050-1:2001**
Waterdichtheid, reukdichtheid		
- Waterdichtheid	Geen lekkage	
- Reukdichtheid	Geen lekkage	
Doeltreffendheid (Doeltreffendheid transport):		
- Transport van vaste stoffen	Geen ophoping van vaste stoffen	
- Leidingaansluitingen	DN 80	
- Minimale afmetingen van het leidingsysteem voor ventilatie	SANI-S: DN 50 SANI-M: DN 70 SANI-L: DN 70 SANI-XL: DN 70	
- Minimale stroomsnelheid	0,7 m/s bij 40 kPa	
- Minimale vrije doorlaat van de installatie	40 mm	
- Minimaal nuttig volume	>20 l	
Mechanische weerstand:		
- Draagvermogen van het opvangreservoir	Geslaagd	
- Structurele stabiliteit van het opvangreservoir	0,5 bar overdruk/ 10 min	
Geluidsniveau:	70 dB	
Duurzaamheid:		
- van water- en reukdichtheid	Geen lekkage	
- van de doeltreffendheid van het transport	Geen ophoping van vaste stoffen	
- van mechanische weerstand	Geslaagd	
Gevaarlijke stoffen	NPD	
Materiaalgedrag bij brand	Classificatie van het hefsysteem	**EN 12050-4:2001**
Waterdichtheid		
- interne lekkage	≤ 1,0 l	
Doeltreffendheid:		
- aansluitingen	DN 80	
- doorlaat van vaste stoffen	D_s ≥ 60 mm	
- nominale druk	PN 6	
Mechanische weerstand:		
- Bestand tegen de maximale pompdruk	3,3 bar	
Geluidsniveau:	70 dB	
Duurzaamheid:		
- van waterdichtheid	≤ 1,0 l	
- van doeltreffendheid	DN 80, Ds ≥ 60 mm, PN 6	
- van mechanische weerstand	3,3 bar	
Gevaarlijke stoffen	NPD	

Handtekening zie pagina 31

DA - YDEEVNEDEKLARATION
Nr. 2211588.01

Wilo-DrainLift SANI ...

1. Varetypens unikke identifikationskode:
   EN 12050-1 Løfteanlæg for fækalieholdigt spildevand
   EN 12050-4 Tilbagestrømningsventil til fækaliefrit spildevand og fækalieholdigt spildevand
2. Tilsigtet anvendelse:
   EN 12050-1 Dræn af steder under oversvømmelsesniveau i bygninger og områder for at undgå tilbagestrømning af spildevand ind i bygningen
   EN 12050-4 Automatisk forebyggelse mod tilbagestrømning af spildevand fra trykrørsystemet, når pumpningen stopper
3. Fabrikant: se underskrift
5. System eller systemer til vurdering og kontrol af konstansen af ydeevnen: System 3
6. Harmoniseret standard: EN 12050-1:2001-05
   EN 12050-4:2001-05
   Notificeret organ/notificerede organer: TÜV Rheinland LGA Products – ID: 0197
7. Deklareret ydeevne/deklarerede ydeevner:

Væsentlige karakteristika	**Ydelse**	**Harmoniseret teknisk specifikation**
Reaktion overfor brand	E	**DIN EN 12050-1:2001**
Vandtæt, lugttæt		
- Vandtæthed	Ingen lækage	
- Lugttæthed	Ingen lækage	
Effektivitet (Løfteeffektivitet):		
- Pumpning af faste stoffer	Ingen ophobning af faste stoffer	
- Rørtilslutninger	DN 80	
- Minimum dimensioner af ventilerende rørsystem	SANI-S: DN 50 SANI-M: DN 70 SANI-L: DN 70 SANI-XL: DN 70	
- Minimum strømningshastighed	0,7 m/s ved 40 kPa	
- Min. fri passage for anlægget	40 mm	
- Minimum brugbar volumen	>20 l	
Mekanisk modstand:		
- Bæreevne for opsamlingstank	Bestået	
- Strukturel stabilitet for opsamlingstank	0,5 bar overtryk/ 10 min	
Støjniveau:	70 dB	
Holdbarhed:		
- af vandtæthed og lugttæthed	Ingen lækage	
- af løfteeffektivitet	Ingen ophobning af faste stoffer	
- af mekanisk modstand	Bestået	
Farlige stoffer	NPD	
Reaktion overfor brand	Klassificering af løftesystemet	**EN 12050-4:2001**
Vandtæthed		
- intern lækage	≤ 1,0 l	
Effektivitet:		
- forbindelser	DN 80	
- passage af faste stoffer	D_s ≥ 60 mm	
- nominelt tryk	PN 6	
Mekanisk modstand:		
- Modstår det maksimale pumpetryk	3,3 bar	
Støjniveau:	70 dB	
Holdbarhed:		
- af vandtæthed	≤ 1,0 l	
- af effektivitet	DN 80, Ds ≥ 60 mm, PN 6	
- af mekanisk modstand	3,3 bar	
Farlige stoffer	NPD	

Underskrift, se side 31

NO - ERKLÆRING OM EFFEKT
Nr. 2211588.01

Wilo-DrainLift SANI ...

1. Unik identifiseringskode for produkttypen:
   EN 12050-1 Løfteanlegg for fekalieholdig avløpsvann
   EN 12050-4 Tilbakeslagsventil for både ikke-fekalieholdig avløpsvann og fekalieholdig avløpsvann
2. Tiltenkt bruk:
   EN 12050-1 Drenering av steder under høyvannsnivå i bygninger og tomter for å unngå tilbakestrømming av avløpsvann inn i bygningen
   EN 12050-4 Automatisk forhindring av en tilbakestrømming av avløpsvann fra trykkrørsystemet hvis pumpedriften stanses
3. Produsent: se signatur
5. AVCP-system: System 3
6. Harmonisert norm: EN 12050-1:2001-05
   EN 12050-4:2001-05
   Underrettede instanser: TÜV Rheinland LGA Products – ID: 0197
7. Erklært(e) effekt(er):

Essensielle kjennetegn	**Effekt**	**Harmonisert teknisk spesifikasjon**
Reaksjon ved brann	E	**EN 12050-1:2001**
Vanntetthet, lukttetthet		
- Vanntetthet	Ingen lekkasje	
- Lukttetthet	Ingen lekkasje	
Effektivitet (Løfteeffektivitet):		
- Transport av faste legemer	Ingen akkumulering av faste legemer	
- Rørtilkoblinger	DN 80	
- Minimumsdimensjoner på ventilasjonsrørledningssystemet	SANI-S: DN 50 SANI-M: DN 70 SANI-L: DN 70 SANI-XL: DN 70	
- Min. gjennomstrømmingshastighet	0,7 m/s ved 40 kPa	
- Min. fri åpning i anlegget	40 mm	
- Min. nyttevolum	>20 l	
Mekanisk motstand:		
- Belastningsbærekapasitet på samletanken	Bestått	
- Strukturell stabilitet på samletanken	0,5 bar overtrykk / 10 min	
Støynivå:	70 dB	
Levetid:		
- på vanntetthet og lukttetthet	Ingen lekkasje	
- på løfteeffektivitet	Ingen akkumulering av faste legemer	
- på mekanisk motstand	Bestått	
Farlige substanser	NPD	
Reaksjon ved brann	Klassifisering av løftesystemet	**EN 12050-4:2001**
Vanntetthet		
- Intern lekkasje	≤ 1,0 l	
Effektivitet:		
- tilkoblinger	DN 80	
- gjennomstrømning for faste legemer	D_s ≥ 60 mm	
- Nominelt trykk	PN 6	
Mekanisk motstand:		
- Motstår maksimalt pumpetrykk	3,3 bar	
Støynivå:	70 dB	
Levetid:		
- på vanntetthet	≤ 1,0 l	
- på effektivitet	DN 80, Ds ≥ 60 mm, PN 6	
- på mekanisk motstand	3,3 bar	
Farlige substanser	NPD	

Signatur, se side 31

SV - PRESTANDADEKLARATION
Nr 2211588.01

Wilo-DrainLift SANI ...

1. Produkttypens unika identifikationskod:
   EN 12050-1 Pumpstation för spillvatten med fekalier
   EN 12050-4 Backventil för fekaliefritt spillvatten och spillvatten med fekalier
2. Avsedd användning/avsedda användningar:
   EN 12050-1 Dränering av platser under uppdämningsnivå i byggnader och på tomter för att förhindra återflöde av spillvatten
   EN 12050-4 Automatiskt förhindrande av återflöde av spillvatten från tryckledningssystemet när pumpningen upphör
3. Tillverkare: se signatur
5. System för bedömning och fortlöpande kontroll av prestanda: System 3
6. Harmoniserad standard: EN 12050-1:2001-05
   EN 12050-4:2001-05 Anmält/anmälda organ: TÜV Rheinland LGA Products – ID: 0197
7. Angiven prestanda:

Viktiga egenskaper	**Prestanda**	**Harmoniserad teknisk specifikation**
Reaktion vid brand	E	**EN 12050-1:2001**
Vattentäthet, lukttäthet		
- Vattentäthet	Inget läckage	
- Lukttäthet	Inget läckage	
Effektivitet (pumpningseffektivitet):		
- Pumpning av fasta ämnen	Ingen ackumulering av fasta ämnen	
- Röranslutningar	DN 80	
- Minsta mått för ventilationsrörsystemet	SANI-S: DN 50 SANI-M: DN 70 SANI-L: DN 70 SANI-XL: DN 70	
- Minsta flödeshastighet	0,7 m/sek. vid 40 kPa	
- Minsta fria passage för anläggningen	40 mm	
- Minsta användbara volym	>20 l	
Mekaniskt motstånd:		
- Uppsamlingsbehållarens bärkraft	Godkänd	
- Uppsamlingsbehållarens strukturstabilitet	0,5 bar övertryck/10 min	
Ljudnivå:	70 dB	
Hållbarhet:		
- för vattentäthet och lukttäthet	Inget läckage	
- för pumpningseffektivitet	Ingen ackumulering av fasta ämnen	
- för mekaniskt motstånd	Godkänd	
Farliga ämnen	NPD	
Reaktion vid brand	Klassificering av hissystemet	**EN 12050-4:2001**
Vattentäthet		
- internt läckage	≤ 1,0 l	
Effektivitet:		
- kopplingar	DN 80	
- passage för fasta ämnen	D_s ≥ 60 mm	
- nominellt tryck	PN 6	
Mekaniskt motstånd:		
- Står emot det maximala pumptrycket	3,3 bar	
Ljudnivå:	70 dB	
Hållbarhet:		
- för vattentäthet	≤ 1,0 l	
- för effektivitet	DN 80, Ds ≥ 60 mm, PN 6	
- för mekaniskt motstånd	3,3 bar	
Farliga ämnen	NPD	

Signatur, se sidan 31

FI - SUORITUSTASOILMOITUS
Nro 2211588.01

Wilo-DrainLift SANI ...

1. Tuotetyypin yksilöllinen tunniste:
   EN 12050-1 Pumppulaite ulostepitoista jätevettä varten
   EN 12050-4 Takaiskuventtiili ei-ulostepitoista jätevettä ja ulostepitoista jätevettä varten
2. Aiottu käyttötarkoitus (aiotut käyttötarkoitukset):
   EN 12050-1 Tulvarajan alapuolella olevien tilojen tyhjentäminen rakennuksissa ja työmailla, jotta jätevesi ei pääse virtaamaan takaisin rakennukseen
   EN 12050-4 Automaattinen esto, jotta jätevesi ei virtaa takaisin paineputkijärjestelmästä, kun pumpun toiminta pysähtyy
3. Valmistaja: katso allekirjoitus
5. Suoritustason pysyvyyden arvioinnissa ja varmentamisessa käytetty järjestelmä/käytetyt järjestelmät: järjestelmä 3
6. Yhdenmukaistettu standardi: EN 12050-1:2001-05 EN 12050-4:2001-05
   Ilmoitettu laitos/ilmoitetut laitokset: TÜV Rheinland LGA Products – ID: 0197
7. Ilmoitettu suoritustaso/ilmoitetut suoritustasot:

Olennaiset ominaisuudet	**Suoritusteho**	**Yhdenmukaistettu tekninen eritelmä**
Palokäyttäytyminen	E (Ei määritelty)	**EN 12050-1:2001**
Vesitiiviys, hajutiiviys		
- Vesitiiviys	Ei vuotoa	
- Hajutiiviys	Ei vuotoa	
Tehokkuus (pumppausteho):		
- Kiinteiden aineiden pumppaus	Ei kiinteiden aineiden kasaantumista	
- Putkiliitokset	DN 80	
- Ilmausputkijärjestelmän vähimmäismitat	SANI-S: DN 50 SANI-M: DN 70 SANI-L: DN 70 SANI-XL: DN 70	
- Virtauksen vähimmäisnopeus	0,7 m/s, kun 40 kPa	
- Laitteen vapaa vähimmäisläpäisy	40 mm	
- Käytettävissä oleva vähimmäistilavuus	>20 l	
Mekaaninen kestävyys:		
- Koontisäiliön kuormankestävyys	Hyväksytty	
- Koontisäiliön rakenteellinen vakaus	0,5 baarin ylipaine / 10 min	
Melutaso:	70 dB	
Kestävyys:		
- vesitiiviys ja hajutiiviys	Ei vuotoa	
- pumppausteho	Ei kiinteiden aineiden kasaantumista	
- mekaaninen kestävyys	Hyväksytty	
Vaaralliset aineet	NPD (Ei määritelty)	
Palokäyttäytyminen	Nostojärjestelmän luokitus	**EN 12050-4:2001**
Vesitiiviys		
- sisäinen vuoto	≤ 1,0 l	
Tehokkuus:		
- liitännät	DN 80	
- kiinteiden aineiden läpäisy	D_s ≥ 60 mm	
- nimellinen paine	PN 6	
Mekaaninen kestävyys:		
- Kestää pumpun enimmäispaineen	3,3 bar	
Melutaso:	70 dB	
Kestävyys:		
- vesitiiviys	≤ 1,0 l	
- tehokkuus	DN 80, Ds ≥ 60 mm, PN 6	
- mekaaninen kestävyys	3,3 bar	
Vaaralliset aineet	NPD (Ei määritelty)	

Allekirjoitus, katso sivu 31

EL - ΔΗΛΩΣΗ ΕΠΙΔΟΣΕΩΝ
Αριθ. 2211588.01

Wilo-DrainLift SANI ...

1. Μοναδικός κωδικός ταυτοποίησης του τύπου του προϊόντος:
   EN 12050-1 Αντλητικό συγκρότημα για ακάθαρτα νερά που περιέχουν περιττώματα
   EN 12050-4 Βαλβίδα αντεπιστροφής για ακάθαρτα νερά με περιττώματα και χωρίς περιττώματα
2. Προβλεπόμενη(-ες) χρήση(-εις):
   EN 12050-1 Αποστράγγιση χώρων σε κτίρια και τοποθεσίας κάτω από τη στάθμη ανάρροιας για αποτροπή επανεισροής των ακάθαρτων υδάτων μέσα στο κτίριο
   EN 12050-4 Αυτόματη αποτροπή επανεισροής ακαθάρτων υδάτων από το σύστημα αποχέτευσης όταν σταματά η άντληση
3. Κατασκευαστής: βλ. υπογραφή
5. Σύστημα AVCP (αξιολόγηση και επαλήθευση της σταθερότητας της επίδοσης): Σύστημα 3
6. Εναρμονισμένα πρότυπα: EN 12050-1:2001-05
   EN 12050-4:2001-05
   Κοινοποιημένος(-οι) οργανισμός(-οι): TÜV Rheinland LGA Products – ID: 0197
7. Δηλωθείσα(-ες) επίδοση(-εις):

Βασικά χαρακτηριστικά	**Απόδοση**	**Εναρμονισμένες τεχνικές προδιαγραφές**
Αντίδραση σε πυρκαγιά	E (Χωρίς στοιχεία)	**EN 12050-1:2001**
Υδατοστεγανότητα, διαφυγή δυσοσμίας		
- Υδατοστεγανότητα	Χωρίς διαρροές	
- Διαφυγή δυσοσμίας	Χωρίς διαρροές	
Αποτελεσματικότητα (άντλησης):		
- Άντληση στερεών ουσιών	Χωρίς συσσώρευση στερεών ουσιών	
- Συνδέσεις σωλήνων	DN 80	
- Ελάχιστες διαστάσεις των σωληνώσεων αερισμού	SANI-S: DN 50 SANI-M: DN 70 SANI-L: DN 70 SANI-XL: DN 70	
- Ελάχιστη ταχύτητα ροής	0,7 m/s στα 40 kPa	
- Ελάχιστη ελεύθερη διέλευση συγκροτήματος	40 mm	
- Ελάχιστος ωφέλιμος όγκος	>20 l	
Μηχανική αντίσταση:		
- Αντοχή φορτίου του δοχείου συλλογής	Επιτυχώς	
- Σταθερότητα του δοχείου συλλογής	0,5 bar υπερπίεση/ 10 λεπτά	
Στάθμη θορύβου:	70 dB	
Ανθεκτικότητα:		
- υδατοστεγανότητας και διαφυγής δυσοσμίας	Χωρίς διαρροές	
- αποτελεσματικότητας άντλησης	Χωρίς συσσώρευση στερεών ουσιών	
- μηχανικής αντίστασης	Επιτυχώς	
Επικίνδυνες ουσίες	NPD (Χωρίς στοιχεία)	
Αντίδραση σε πυρκαγιά	Ταξινόμηση του συστήματος ανύψωσης	**EN 12050-4:2001**
Υδατοστεγανότητα		
- εσωτερική διαρροή	≤ 1,0 l	
Αποτελεσματικότητα:		
- συνδέσεις	DN 80	
- διέλευση στερεών	D_s ≥ 60 mm	
- ονομαστική πίεση	PN 6	
Μηχανική αντίσταση:		
- Αντοχή στη μέγιστη πίεση αντλίας	3,3 bar	
Στάθμη θορύβου:	70 dB	
Ανθεκτικότητα:		
- υδατοστεγανότητας	≤ 1,0 l	
- αποτελεσματικότητας	DN 80, Ds ≥ 60 mm, PN 6	
- μηχανικής αντίστασης	3,3 bar	
Επικίνδυνες ουσίες	NPD (Χωρίς στοιχεία)	

Υπογραφή βλ. σελίδα 31

TR - ÜRÜN PERFORMANS BEYANI
No. 2211588.01

Wilo-DrainLift SANI ...

1. Ürün tipinin müfret isimlendirme kodu:
   EN 12050-1 Foseptik içeren kirli su için kaldırma tesisi
   EN 12050-4 Foseptik içermeyen ve foseptik içeren kirli su için çek valf
2. Kullanım amacı/amaçları:
   EN 12050-1 Binalarda ve şantiyelerde, kirli suyun binaya geri akmasını önlemek için su baskın seviyesinin altındaki yerlerin drenajı
   EN 12050-4 Pompa işletimi bittiğinde kirli suyun basınç borusu sisteminden geri akmasının otomatik olarak önlenmesi
3. Üretici: bkz. imza
5. PDDD sistemi/sistemleri: Sistem 3
6. Uyumlaştırılmış standart: EN 12050-1:2001-05
   EN 12050-4:2001-05
   Onaylanmış kuruluş/lar: TÜV Rheinland LGA Products – ID: 0197
7. Beyan edilen performans/lar:

Temel karakteristikler	**Performans**	**Uyumlaştırılmış teknik spesifikasyon**
Ateşe tepki	E (Performans beyanı yok)	**EN 12050-1:2001**
Su geçirmezlik, koku geçirmezlik		
- Su geçirmezlik	Sızıntı yok	
- Koku geçirmezlik	Sızıntı yok	
Etkinlik (Kaldırma etkinliği):		
- Katı maddelerin basılması	Katı madde birikimi yok	
- Boru bağlantıları	DN 80	
- Havalandırılan boru sisteminin minimum boyutları	SANI-S: DN 50 SANI-M: DN 70 SANI-L: DN 70 SANI-XL: DN 70	
- Minimum akış hızı	40 kPa'da 0,7 m/s	
- Tesisin minimum serbest geçişi	40 mm	
- Minimum faydalı hacim	>20 l	
Mekanik direnç:		
- Toplama haznesinin yük taşıma kapasitesi	Başarılı	
- Toplama haznesinin yapısal stabilitesi	0,5 bar aşırı basınç/ 10 dk.	
Ses seviyesi:	70 dB	
Devamlılık:		
- su geçirmezlik ve koku geçirmezlik	Sızıntı yok	
- kaldırma etkinliği	Katı madde birikimi yok	
- mekanik direnç	Başarılı	
Tehlikeli maddeler	NPD (Performans beyanı yok)	
Ateşe tepki	Kaldırma sisteminin sınıflandırılması	**EN 12050-4:2001**
Su geçirmezlik		
- dahili sızıntı	≤ 1,0 l	
Etkinlik:		
- bağlantılar	DN 80	
- katı madde geçişi	D_s ≥ 60 mm	
- nominal basınç	PN 6	
Mekanik direnç:		
- Maksimum pompalama basıncına dayanç	3,3 bar	
Ses seviyesi:	70 dB	
Devamlılık:		
- su geçirmezlik	≤ 1,0 l	
- etkinlik	DN 80, Ds ≥ 60 mm, PN 6	
- mekanik direnç	3,3 bar	
Tehlikeli maddeler	NPD (Performans beyanı yok)	

İmza için bkz. 31

HR - IZJAVA O SVOJSTVIMA
br. 2211588.01

Wilo-DrainLift SANI ...

1. Jedinstvena identifikacijska oznaka vrste proizvoda:
   EN 12050-1 Podizno postrojenje za prljavu vodu s fekalijama
   EN 12050-4 Nepovratni ventil za prljavu vodu bez fekalija i prljavu vodu s fekalijama
2. Namjena/namjene:
   EN 12050-1 Odvodnja lokacija ispod poplavne razine u zgradama i na gradilištima za sprječavanje bilo kakvog povratnog toka prljave vode u zgradu
   EN 12050-4 Automatsko sprječavanje povratnog toka prljave vode iz tlačne cijevi sustava po završetku transportiranja
3. Proizvođač: vidi potpis
5. Sustav/sustavi za ocjenu i provjeru stalnosti svojstava (AVCP): Sustav 3
6. Usklađena norma: EN 12050-1:2001-05 EN 12050-4:2001-05
   Prijavljeno tijelo/prijavljena tijela : TÜV Rheinland LGA Products – ID: 0197
7. Objavljena svojstva:

Nužne značajke	**Radna svojstva**	**Usklađene tehničke specifikacije**
Reakcija na vatru	E	**EN 12050-1:2001**
Vodonepropusnost, nepropusnost za mirise		
- Vodonepropusnost	Nema propuštanja	
- Nepropusnost za mirise	Nema propuštanja	
Učinkovitost (Učinkovitost podizanja):		
- Transportiranje krutih tvari	Nema akumulacije krutih tvari	
- Cijevni priključci	DN 80 SANI-S: DN 50	
- Minimalne dimenzije cjevovodnog sustava ventilacije	SANI-M: DN 70 SANI-L: DN 70 SANI-XL: DN 70	
- Minimalna brzina protoka	0,7 m/s pri 40 kPa	
- Minimalni slobodni prolaz postrojenja	40 mm	
- Minimalni korisni volumen	>20 l	
Mehanički otpor:		
- Nosivost spremnika za prikupljanje	Zadovoljava	
- Strukturna stabilnost spremnika za prikupljanje	nadtlak 0,5 bar / 10 min	
Razina buke:	70 dB	
Trajnost:		
- vodonepropusnosti i nepropusnosti za mirise	Nema propuštanja	
- učinkovitosti podizanja	Nema akumulacije krutih tvari	
- mehaničkog otpora	Zadovoljava	
Opasne tvari	NPD	
Reakcija na vatru	Az emelőrendszer osztályozása	**EN 12050-4:2001**
Vodonepropusnost		
- unutarnje propuštanje	≤ 1,0 l	
Učinkovitost:		
- priključci	DN 80	
- prolaz krutina	D_s ≥ 60 mm	
- nominalni tlak	PN 6	
Mehanički otpor:		
- Otpor maksimalnom tlaku pumpe	3,3 bar	
Razina buke:	70 dB	
Trajnost:		
- vodonepropusnosti	≤ 1,0 l	
- učinkovitosti	DN 80, Ds ≥ 60 mm, PN 6	
- mehaničkog otpora	3,3 bar	
Opasne tvari	NPD	

Vidi potpis na stranici 31

SR - IZJAVA O UČINKU
Br. 2211588.01

Wilo-DrainLift SANI ...

1. Jedinstven način označavanja tipa proizvoda:
   EN 12050-1 Postrojenje za odvođenje otpadnih voda koje sadrže fekalije
   EN 12050-4 Nepovratni ventil za otpadne vode bez fekalija i otpadne vode koje sadrže fekalije
2. Namenska/e upotreba/e:
   EN 12050-1 Odvod sa lokacija koje se nalaze ispod nivoa plavljenja u objektima i na lokacijama u cilju sprečavanja vraćanja otpadne vode u objekat
   EN 12050-4 Automatska prevencija vraćanja otpadne vode iz sistema potisnih cevi kada se pogon pumpanja zaustavi
3. Proizvođač: vidi potpis
5. Sistem/i AVCP-a: Sistem 3
6. Usklađeni standard: EN 12050-1:2001-05
   EN 12050-4:2001-05
   Prijavljeno/a telo/a: TÜV Rheinland LGA Products – ID: 0197
7. Prijavljeni učinak/ci:

Osnovne karakteristike	**Učinak**	**Usklađena tehnička specifikacija**
Reakcija na vatru	E	**EN 12050-1:2001**
Nepropusnost na vodu, nepropusnost mirisa		
- Nepropusnost na vodu	Nema propuštanja	
- Nepropusnost mirisa	Nema propuštanja	
Efektivnost (efektivnost odvođenja):		
- Pumpanje čvrstih materija	Nema skupljanja čvrstih materija	
- Cevni priključci	DN 80 SANI-S: DN 50	
- Minimalne dimenzije ventilacionog cevovodnog sistema	SANI-M: DN 70 SANI-L: DN 70 SANI-XL: DN 70	
- Minimalna brzina protoka	0,7 m/s na 40 kPa	
- Minimalni slobodni prolaz postrojenja	40 mm	
- Minimalni korisni protok	>20 l	
Mehanički otpor:		
- Opteretiva nosivost rezervoara za sakupljanje	Položeno	
- Strukturna stabilnost rezervoara za sakupljanje	0,5 bari previsok pritisak/ 10 min	
Nivo buke:	70 dB	
Trajnost:		
- nepropuštanje na vodu i nepropuštanje mirisa	Nema propuštanja	
- efektivnost odvođenja	Nema skupljanja čvrstih materija	
- mehanički otpor	Položeno	
Opasne supstance	NPD	
Reakcija na vatru	Класификација система подизања	**EN 12050-4:2001**
Nepropusnost na vodu		
- interno propuštanje	≤ 1,0 l	
Efektivnost:		
- spojevi	DN 80	
- protok čvrstih materija	D_s ≥ 60 mm	
- nominalni pritisak	PN 6	
Mehanički otpor:		
- otpor na maksimalni pritisak pumpe	3,3 bar	
Nivo buke:	70 dB	
Trajnost:		
- nepropusnost na vodu	≤ 1,0 l	
- efektivnost	DN 80, Ds ≥ 60 mm, PN 6	
- mehanički otpor	3,3 bar	
Opasne supstance	NPD	

Potpis vidi na strani 31

SL - IZJAVA O LASTNOSTIH
št. 2211588.01

Wilo-DrainLift SANI ...

1. Enotna identifikacijska oznaka tipa proizvoda:
   EN 12050-1 Prečrpovalna naprava za umazano vodo, ki vsebuje fekalije
   EN 12050-4 Protipovratni ventil za umazano vodo, ki ne vsebuje fekalij, in umazano vodo, ki vsebuje fekalije
2. Predvidena uporaba:
   EN 12050-1 Drenaža lokacij pod poplavnim nivojem v zgradbah in na zemljiščih za preprečevanje povratnega toka umazane vode v zgradbo
   EN 12050-4 Avtomatsko preprečevanje povratnega toka umazane vode iz sistema izpustnih cevi ob prenehanju črpanja
3. Proizvajalec: glej podpis
5. Sistemi ocenjevanja in preverjanja nespremenljivosti lastnosti: Sistemi 3
6. Harmonizirani standard: EN 12050-1:2001-05
   EN 12050-4:2001-05
   Priglašeni organi: TÜV Rheinland LGA Products – ID: 0197
7. Navedene lastnosti:

Bistvene lastnosti	**Zmogljivost**	**Usklajeni tehnični podatki**
Reakcija na ogenj	E	**EN 12050-1:2001**
Vodotesnost, neprepustnost vonja		
- vodotesnost	Ni puščanja	
- neprepustnost vonja	Ni puščanja	
Učinkovitost (učinkovitost prečrpavanja):		
- Črpanje trdnih delcev	Ni kopičenja trdnih delcev	
- Priključki cevi	DN 80	
- Najmanjše dimenzije sistema odzračevalnih cevi	SANI-S: DN 50 SANI-M: DN 70 SANI-L: DN 70 SANI-XL: DN 70	
- Najmanjša hitrost pretoka	0,7 m/s pri 40 kPa	
- Najmanjši prosti prehod naprave	40 mm	
- Najmanjša uporabna prostornina	>20 l	
Mehanski upor:		
- Nosilnost zbiralnega rezervoarja	Opravljen	
- Strukturna stabilnost zbiralnega rezervoarja	Previsok tlak 0,5 bar / 10 min	
Nivo hrupa:	70 dB	
Življenjska doba:		
- vodotesnosti in neprepustnosti vonja	Ni puščanja	
- učinkovitosti prečrpavanja:	Ni kopičenja trdnih delcev	
- mehanskega upora	Opravljen	
Nevarne snovi	NPD	
Reakcija na ogenj	Razvrstitev rastline	**EN 12050-4:2001**
Vodotesnost		
- notranje puščanje	≤ 1,0 l	
Učinkovitost		
- priključki	DN 80	
- prehod trdnih delcev	D_s ≥ 60 mm	
- nazivni tlak	PN 6	
Mehanski upor:		
- Zdrži največji tlak črpalke	3,3 bar	
Nivo hrupa:	70 dB	
Življenjska doba:		
- vodotesnosti	≤ 1,0 l	
- učinkovitosti	DN 80, Ds ≥ 60 mm, PN 6	
- mehanskega upora	3,3 bar	
Nevarne snovi	NPD	

Podpis glej stran 31

HU - TELJESÍTMÉNYNYILATKOZAT
Száma: 2211588.01

Wilo-DrainLift SANI ...

1. A terméktípus egyedi azonosító kódja:
   EN 12050-1 Átemelőberendezés fekáliatartalmú szennyezettvízhez
   EN 12050-4 Visszafolyás-gátló szelep fekáliamentes szennyezettvízhez és fekáliatartalmú szennyezettvízhez
2. Felhasználás célja(i):
   EN 12050-1 Az épületek és telkek árvízszintje alatti vízelvezetés az épületekbe való szennyezettvíz-visszafolyás megakadályozására
   EN 12050-4 A szennyezettvíz nyomócsőrendszerből való visszaáramlásának automatikus megakadályozása a szivattyúüzem leállításakor
3. Gyártó: lásd az aláírást
5. Az AVCP-rendszer(ek): rendszer 3
6. Harmonizált szabvány: EN 12050-1:2001-05
   EN 12050-4:2001-05
   Bejelentett szerv(ek): TÜV Rheinland LGA Products – ID: 0197
7. A nyilatkozatban szereplő teljesítmény(ek):

Alapvető tulajdonságok	**Teljesítmény**	**Összehangolt műszaki specifikáció**
Tűzzel szembeni reakció	E	**EN 12050-1:2001**
Víztömörség, szagelzárás		
- Víztömörség	Nincs tömítetlenség	
- Szagelzárás	Nincs tömítetlenség	
Hatékonyság (átemelési hatékonyság):		
- Szilárd anyagok szállítása	Szilárd anyagok nem halmozódnak fel	
- Csőcsatlakozások	DN 80	
- A szellőztető csővezeték rendszer minimális méretei	SANI-S: DN 50 SANI-M: DN 70 SANI-L: DN 70 SANI-XL: DN 70	
- Minimális áramlási sebesség	0,7 m/s 40 kPa esetén	
- A berendezés minimális szabad áteresztése	40 mm	
- Minimális hasznos térfogat	>20 l	
Mechanikus ellenállás:		
- A gyűjtőtartály teherbíróképessége	Megfelelt	
- A gyűjtőtartály szerkezeti stabilitása	0,5 bar túlnyomás/10 perc	
Zajszint:	70 dB	
Hosszú élettartam:		
- Víztömörség és szagelzárás tekintetében	Nincs tömítetlenség	
- Átemelési hatékonyság tekintetében	Szilárd anyagok nem halmozódnak fel	
- Mechanikus ellenállás tekintetében	Megfelelt	
Veszélyes anyagok	NPD	
Tűzzel szembeni reakció	A növény osztályozása	**EN 12050-4:2001**
Víztömörség		
- Belső tömítetlenség	≤ 1,0 l	
Hatékonyság:		
- Csatlakozások	DN 80	
- Szilárd anyagok áteresztése	D_s ≥ 60 mm	
- Névleges nyomás	PN 6	
Mechanikus ellenállás:		
- A maximális szivattyúnyomásnak való ellenállás	3,3 bar	
Zajszint:	70 dB	
Hosszú élettartam:		
- Víztömörség tekintetében	≤ 1,0 l	
- Hatékonyság tekintetében	DN 80, Ds ≥ 60 mm, PN 6	
- Mechanikus ellenállás tekintetében	3,3 bar	
Veszélyes anyagok	NPD	

Az aláírást lásd a következő oldalon: 31

PL - DEKLARACJA WŁAŚCIWOŚCI UŻYTKOWYCH
Nr 2211588.01

Wilo-DrainLift SANI ...

1. Niepowtarzalny kod identyfikacyjny typu wyrobu:
   EN 12050-1 Urządzenie do przetłaczania wody zanieczyszczonej zawierającej fekalia
   EN 12050-4 Zawór zwrotny dla wody zanieczyszczonej niezawierającej fekaliów oraz wody zanieczyszczonej zawierającej fekalia
2. Zamierzone zastosowanie lub zastosowania:
   EN 12050-1 Osuszanie miejsc położonych poniżej poziomu możliwego zalania w budynkach i innych obiektach w celu zapobiegania przepływowi wstecznemu wody zanieczyszczonej do budynku
   EN 12050-4 Automatyczne zapobieganie przepływowi wstecznemu wody zanieczyszczonej z instalacji rurociągu tłocznego po zatrzymaniu tłoczenia
3. Producent: patrz podpis
5. System(-y) oceny i weryfikacji stałości właściwości użytkowych: System 3
6. Norma zharmonizowana: EN 12050-1:2001-05
   EN 12050-4:2001-05
   Jednostka lub jednostki notyfikowane: TÜV Rheinland LGA Products – ID: 0197
7. Deklarowane właściwości użytkowe:

Podstawowe parametry	**Charakterystyka**	**Zharmonizowane specyfikacje techniczne**
Reakcja na ogień	E (Nie określono)	**EN 12050-1:2001**
Wodoszczelność, nieprzepuszczalność zapachów		
- Wodoszczelność	Brak wycieków	
- Nieprzepuszczalność zapachów	Brak wycieków	
Wydajność (wydajność podnoszenia):		
- Tłoczenie substancji stałych	Brak akumulacji substancji stałych	
- Przyłącza gwintowane	DN 80	
- Minimalne wymiary instalacji rurowej systemu wentylacji	SANI-S: DN 50 SANI-M: DN 70 SANI-L: DN 70 SANI-XL: DN 70	
- Minimalna prędkość przepływu	0,7 m/s przy 40 kPa	
- Minimalny prześwit dla swobodnego przepływu w urządzeniu	40 mm	
- Minimalna pojemność użytkowa	>20 l	
Odporność mechaniczna:		
- Obciążenie zbiornika	Zdany	
- Stabilność konstrukcyjna zbiornika	Nadciśnienie 0,5 bar / 10 min	
Poziom natężenia hałasu:	70 dB	
Trwałość:		
- parametru wodoszczelności i nieprzepuszczalności zapachów	Brak wycieków	
- parametru wydajności podnoszenia	Brak akumulacji substancji stałych	
- parametru odporności mechanicznej	Zdany	
Substancje niebezpieczne	NPD (Nie określono)	
Reakcja na ogień	Klasyfikacja zakładu	**EN 12050-4:2001**
Wodoszczelność		
- wyciek wewnętrzny	≤ 1,0 l	
Wydajność:		
- przyłącza	DN 80	
- prześwit dla przepływu substancji stałych	D_s ≥ 60 mm	
- ciśnienie nominalne	PN 6	
Odporność mechaniczna:		
- wytrzymywane maksymalne ciśnienie tłoczenia	3,3 bar	
Poziom natężenia hałasu:	70 dB	
Trwałość:		
- parametru wodoszczelności	≤ 1,0 l	
- parametru wydajności	DN 80, Ds ≥ 60 mm, PN 6	
- parametru odporności mechanicznej	3,3 bar	
Substancje niebezpieczne	NPD (Nie określono)	

Podpis, patrz strona 31

CS - PROHLÁŠENÍ O VLASTNOSTECH
č. 2211588.01

Wilo-DrainLift SANI ...

1. Jedinečný identifikační kód typu výrobku:
   EN 12050-1 Přečerpávací stanice na splaškovou vodu s obsahem fekálních látek
   EN 12050-4 Zpětná klapka pro splaškovou vodu bez fekálií a splaškovou vodu s obsahem fekálních látek
2. Zamýšlené/zamýšlená použití:
   EN 12050-1 Odvodňování míst pod úrovní záplav v budovách a na stavbách k prevenci zpětného toku splaškové vody do budovy
   EN 12050-4 Automatická prevence zpětného toku splaškové vody ze systému trubek výtlaku, když se čerpací provoz zastaví
3. Výrobce: viz podpis
5. Systém/systémy POSV: Systém 3
6. Harmonizovaná norma: EN 12050-1:2001-05
   EN 12050-4:2001-05
   Oznámený subjekt/oznámené subjekty: TÜV Rheinland LGA Products – ID: 0197
7. Deklarovaná vlastnost/Deklarované vlastnosti:

Základní charakteristiky	**Výkon**	**Harmonizovaná technická specifikace**
Reakce na oheň	E	**EN 12050-1:2001**
Vodotěsnost, nepropustnost pro zápach - Vodotěsnost - Nepropustnost pro zápach	 Žádná netěsnost Žádná netěsnost	
Účinnost (Účinnost přečerpávání): - Čerpání pevných látek - Přípojky trubek - Minimální rozměry potrubního systému odvětrávání - Minimální rychlost průtoku - Minimální rozměr těles pro průchodnost stanicí - Minimální užitečný objem	 Žádné hromadění pevných látek DN 80 SANI-S: DN 50 SANI-M: DN 70 SANI-L: DN 70 SANI-XL: DN 70 0,7 m/s při 40 kPa 40 mm >20 l	
Mechanická odolnost: - Zátěžová nosnost sběrné nádrže - Konstrukční pevnost sběrné nádrže	 Úspěšně ověřeno přetlak 0,5 baru/ 10 min	
Hladina hluku:	70 dB	
Dlouhá životnost: - vodotěsnosti a nepropustnosti pro zápach - účinnosti přečerpávání - mechanické odolnosti	 Žádná netěsnost Žádné hromadění pevných látek Úspěšně ověřeno	
Nebezpečné látky	NPD	
Reakce na oheň	Klasifikace rostliny	**EN 12050-4:2001**
Vodotěsnost - vnitřní netěsnost	 ≤ 1,0 l	
Účinnost: - přípojky - průchodnost pevných látek - jmenovitý tlak	 DN 80 D_s ≥ 60 mm PN 6	
Mechanická odolnost: - Maximální tlak čerpadla při zachování odolnosti	 3,3 baru	
Hladina hluku:	70 dB	
Dlouhá životnost: - vodotěsnosti - účinnosti přečerpávání - mechanické odolnosti	 ≤ 1,0 l DN 80, Ds ≥ 60 mm, PN 6 3,3 baru	
Nebezpečné látky	NPD	

Podpis viz strana 31

SK - VYHLÁSENIE O PARAMETROCH
č. 2211588.01

Wilo-DrainLift SANI ...

1. Jedinečný identifikačný kód typu výrobku:
   EN 12050-1 Prečerpávacie zariadenie pre odpadovú vodu s obsahom fekálií
   EN 12050-4 Spätná klapka pre odpadovú vodu bez obsahu fekálií a odpadovú vodu s obsahom fekálií
2. Zamýšľané použitie/použitia:
   EN 12050-1 Odvodňovanie miest nachádzajúcich sa pod úrovňou zaplavenia v budovách a na staveniskách pre účely zabránenia spätného toku odpadovej vody do budovy
   EN 12050-4 Automatická prevencia spätného toku odpadovej vody zo systému výtlačných potrubí vtedy, keď dôjde k zastaveniu čerpania
3. Výrobca: pozri podpis
5. Systém(-y) posudzovania a overovania nemennosti parametrov: Systém 3
6. Harmonizovaná norma: EN 12050-1:2001-05
   EN 12050-4:2001-05
   Notifikovaný(-é) subjekt(-y): TÜV Rheinland LGA Products – ID: 0197
7. Deklarované parametre:

Základné charakteristiky	**Výkon**	**Harmonizovaná technická špecifikácia**
Reakcia na oheň	E	**EN 12050-1:2001**
Vodotesnosť, nepriepustnosť pre zápach - Vodotesnosť - Nepriepustnosť pre zápach	 Žiadna netesnosť Žiadna netesnosť	
Účinnosť (účinnosť prečerpávania): - Čerpanie pevných látok - Potrubné prípojky - Minimálne rozmery potrubného systému odvetrávania - Minimálna rýchlosť prietoku - Minimálna voľná priechodnosť zariadenia - Minimálny užitočný objem	 Žiadne hromadenie pevných látok DN 80 SANI-S: DN 50 SANI-M: DN 70 SANI-L: DN 70 SANI-XL: DN 70 0,7 m/s pri 40 kPa 40 mm >20 l	
Mechanická odolnosť: - Záťažová nosnosť zbernej nádrže - Konštrukčná pevnosť zbernej nádrže	 Spĺňa požiadavky Pretlak 0,5 bar / 10 min	
Hladina hluku:	70 dB	
Životnosť: - vodotesnosti a nepriepustnosti pre zápach - účinnosti prečerpávania - mechanickej odolnosti	 Žiadna netesnosť Žiadne hromadenie pevných látok Spĺňa požiadavky	
Nebezpečné látky	NPD	
Reakcia na oheň	Klasifikácia rastliny	**EN 12050-4:2001**
Vodotesnosť - vnútorná netesnosť	 ≤ 1,0 l	
Účinnosť: - prípojky - priechodnosť pre pevné látky - menovitý tlak	 DN 80 D_s ≥ 60 mm PN 6	
Mechanická odolnosť: - Odolnosť voči maximálnemu tlaku čerpadla	 3,3 bar	
Hladina hluku:	70 dB	
Životnosť: - vodotesnosti - účinnosti - mechanickej odolnosti	 ≤ 1,0 l DN 80, Ds ≥ 60 mm, PN 6 3,3 bar	
Nebezpečné látky	NPD	

Podpis je uvedený na strane 31

RU - ДЕКЛАРАЦИЯ ХАРАКТЕРИСТИК КАЧЕСТВА
Поз. 2211588.01

Wilo-DrainLift SANI ...

1. Уникальный идентификатор типа товара:
   EN 12050-1 Напорная установка для отвода сточных вод с содержанием фекалий
   EN 12050-4 Обратный клапан системы отвода сточных вод без фекалий и с содержанием фекалий
2. Предусмотренное применение:
   EN 12050-1 Система отвода сточных вод из зданий и с площадок, расположенных ниже уровня обратного подпора
   EN 12050-4 Автоматическая система защиты от обратного подпора сточных вод из водоотводного трубопровода в случае прекращения работы насосов
3. Производитель: см. подпись
5. Системы оценки и контроля постоянства рабочих характеристик: Система 3
6. Гармонизированный стандарт: EN 12050-1:2001-05
   EN 12050-4:2001-05
   Уведомленные органы: TÜV Rheinland LGA Products – ID: 0197
7. Заявленные характеристики:

Существенные характеристики	**Показатели**	**Гармонизированная техническая спецификация**
Реакция на воздействие огня	E	**EN 12050-1:2001**
Водо- и запахонепроницаемость - Водонепроницаемость - Запахонепроницаемость	 Без утечки Без утечки	
Эффективность (эффективность отвода сточных вод с помощью напорной установки): - Перекачивание твердых частиц - Присоединение к трубопроводам - Минимальные размеры вентиляционного трубопровода - Минимальная скорость потока - Минимальный свободный проход по трубопроводу - Минимальный полезный объем	 Без скапливания твердых частиц DN 80 SANI-S: DN 50 SANI-M: DN 70 SANI-L: DN 70 SANI-XL: DN 70 0,7 м/с при 40 кПа 40 мм >20 l	
Механическое сопротивление: - Несущая способность сборного резервуара - Структурная устойчивость резервуара	 Подтверждено 0,5 бар избыточного давления/ 10 мин	
Уровень шума:	70 дБ	
Продолжительность: - водо- и запахонепроницаемости - эффективности отвода сточных вод с помощью напорной установки - механического сопротивления	 Без утечки Без скапливания твердых частиц Подтверждено	
Опасные вещества	NPD	
Реакция на воздействие огня	Классификация растений	**EN 12050-4:2001**
Водонепроницаемость - внутренняя утечка	 ≤ 1,0 л	
Эффективность: - соединения - проход для твердых частиц - номинальное давление	 DN 80 D_s ≥ 60 мм PN 6	
Механическое сопротивление: - Устойчивость к максимальному давлению насоса	 3,3 бар	
Уровень шума:	70 дБ	
Продолжительность: - водонепроницаемости - эффективности - механического сопротивления	 ≤ 1,0 л DN 80, Ds ≥ 60 мм, PN 6 3,3 бар	
Опасные вещества	NPD	

Подпись: см. страницу 31

LT - EKSPLOATACINIŲ SAVYBIŲ DEKLARACIJA
Nr. 2211588.01

Wilo-DrainLift SANI ...

1. Produkto tipo unikalus identifikavimo kodas:
   EN 12050-1 Srutinių nuotekų kėlyklos
   EN 12050-4 Atbuliniai paplavų ir srutinių nuotekų vožtuvai
2. Naudojimo paskirtis (-ys):
   EN 12050-1 Pastatuose ir sklypuose žemiau užtvindymo lygio esančių vietų drenavimas siekiant apsaugoti nuo atgalinės nuotekų tėkmės į pastatą
   EN 12050-4 Automatinė apsauga nuo nuotekų priešsrovės iš nuotakyno, jeigu būtų nutraukta kėlimo operacija
3. Gamintojas: žr. įrašą
5. Eksploatacinių savybių pastovumo vertinimo ir tikrinimo sistema (-os): sistema3
6. Darnusis standartas: EN 12050-1:2001-05
   EN 12050-4:2001-05
   Notifikuotoji (-osios) įstaiga (-os): TÜV Rheinland LGA Products – ID: 0197
7. Deklaruojama (-os) eksploatacinė (-ės) savybė (-ės):

Esminės charakteristikos	**Eksploataciniai parametrai**	**Suderinti techniniai reikalavimai**
Degumas	E	**EN 12050-1:2001**
Nelaidumas vandeniui, sandarumas kvapams		
- Nelaidumas vandeniui	Nuotėkio nėra	
- Sandarumas kvapams	Nuotėkio nėra	
Veiksmingumas (Kėlimo (pumpavimo) veiksmingumas):		
- Kietųjų medžiagų pumpavimas	Kietosios medžiagos nesikaupia	
- Vamzdžių jungtys	DN 80	
- Būtinieji ventiliavimo vamzdyno matmenys	SANI-S: DN 50 SANI-M: DN 70 SANI-L: DN 70 SANI-XL: DN 70	
- Mažiausia srauto tėkmės vertė	0,7 m/s (esant 40 kPa slėgiui)	
- Mažiausias įrenginio laisvo pratekėjimo angos dydis	40 mm	
- Mažiausias naudingasis tūris	>20 l	
Mechaninis atsparumas:		
- Surinkimo talpyklos geba išlaikyti apkrovą	Leista	
- Konstrukcinis surinkimo talpyklos stabilumas	0,5 baro viršslėgį / 10 min	
Triukšmo lygis:	70 dB	
Atsparumas:		
- vandeniui ir kvapams	Nuotėkio nėra	
- kėlimo (pumpavimo) veiksmingumas	Kietosios medžiagos nesikaupia	
- mechaninis atsparumas	Leista	
Pavojingos cheminės medžiagos	NPD	
Degumas	Augu klasifikācija	**EN 12050-4:2001**
Nelaidumas vandeniui		
- vidinis nuotėkis	≤ 1,0 l	
Veiksmingumas:		
- jungčių	DN 80	
- kietųjų medžiagų pratekėjimas	D_s ≥ 60 mm	
- vardinis slėgis	PN 6	
Mechaninis atsparumas:		
- Didžiausias slėgis, kurį išlaiko siurblys	3,3 baro	
Triukšmo lygis:	70 dB	
Atsparumas:		
- vandeniui	≤ 1,0 l	
- veiksmingumo	DN 80, Ds ≥ 60 mm, PN 6	
- mechaninis atsparumas	3,3 baro	
Pavojingos cheminės medžiagos	NPD	

Skaitykite puslapyje 31

ET - TOIMIVUSDEKLARATSIOON
nr 2211588.01

Wilo-DrainLift SANI ...

1. Tootetüübi kordumatu identifitseerimiskood:
   EN 12050-1 Fekaale sisaldava reovee tõsteseade
   EN 12050-4 Fekaalivaba reovee ja fekaale sisaldava reovee tagasilöögiklapp
2. Kavandatud kasutusala(d):
   EN 12050-1 Äravool allpool üleujutuse taset olevatele asukohtadele hoones ja tegevuskohas, et vältida reovee tagasivoolu hoonesse
   EN 12050-4 Pumpamise lõpetamisel reovee survetorusüsteemist tagasivoolu automaatne tõkestamine
3. Tootja: vt signatuur
5. Toimivuse püsivuse hindamise ja kontrolli süsteem: süsteem 3
6. Ühtlustatud standard: EN 12050-1:2001-05
   EN 12050-4:2001-05
   Teavitatud asutus(ed): TÜV Rheinland LGA Products – ID: 0197
7. Deklareeritud toimivus:

Olulised omadused	**Jõudlus**	**Harmoneeritud tehnilised nõuded**
Tuletundlikkus	E (Andmed puuduvad)	**EN 12050-1:2001**
Veepidavus, haisupidavus		
- Veepidavus	Leketeta	
- Haisupidavus	Leketeta	
Efektiivsus (tõstmise efektiivsus):		
- Tahkete ainete pumpamine	Tahkeid aineid ei kogune	
- Toruühendused	DN 80 SANI-S: DN 50	
- Ventilatsioonitoru süsteemi minimaalsed mõõtmed	SANI-M: DN 70 SANI-L: DN 70 SANI-XL: DN 70	
- Minimaalne voolukiirus	0,7 m/s väärtusel 40 kPa	
- Seadme minimaalne vaba liikumine	40 mm	
- Minimaalne kasulik maht	>20 l	
Mehaaniline takistus:		
- Kogumismahuti kandevõime	Kontroll läbitud	
- Kogumismahuti konstruktsiooni stabiilsus	0,5 bar ülerõhk / 10 min	
Müratase:	70 dB	
Vastupidavus:		
- veepidavus ja haisupidavus	Leketeta	
- tõstmise efektiivsus	Tahkeid aineid ei kogune	
- mehaaniline takistus	Kontroll läbitud	
Ohtlikud ained	NPD (Andmed puuduvad)	
Tuletundlikkus	Taime klassifikatsioon	**EN 12050-4:2001**
Veepidavus		
- sisemine leke	≤ 1,0 l	
Efektiivsus:		
- ühendused	DN 80	
- vaba ruum tahkete ainete liikumiseks	D_s ≥ 60 mm	
- nimirõhk	PN 6	
Mehaaniline takistus:		
- talub pumba maksimumrõhku	3,3 bar	
Müratase:	70 dB	
Vastupidavus:		
- veepidavus	≤ 1,0 l	
- efektiivsus	DN 80, Ds ≥ 60 mm, PN 6	
- mehaaniline takistus	3,3 bar	
Ohtlikud ained	NPD (Andmed puuduvad)	

Vt signatuur lk 31

LV - EKSPLUATĀCIJAS ĪPAŠĪBU DEKLARĀCIJA
Nr. 2211588.01

Wilo-DrainLift SANI ...

1. Unikāls izstrādājuma tipa identifikācijas numurs:
   EN 12050-1 Fekālijas saturošu notekūdeņu sūknēšanas iekārta
   EN 12050-4 Pretplūdes vārsts fekālijas nesaturošiem notekūdeņiem un fekālijas saturošiem notekūdeņiem
2. Paredzētais izmantojums:
   EN 12050-1 Zem uzplūdiena līmeņa novietotu vietu drenāža ēkās un objektos notekūdeņu atpakaļieplūdes pilnīgai novēršanai
   EN 12050-4 Automātiska notekūdeņu atpakaļplūdes novēršana izplūdes caurulē pēc sūknēšanas izslēgšanas
3. Ražotājs: skat. parakstu
5. Ekspluatācijas īpašību noturības novērtējuma un pārbaudes (AVCP) sistēma(-as): sistēma 3
6. Saskaņotais standarts: EN 12050-1:2001-05
   EN 12050-4:2001-05
   Paziņotā(-ās) iestāde(-es): TÜV Rheinland LGA Products – ID: 0197
7. Deklarētā(-ās) ekspluatācijas īpašība(-as):

Galvenās īpašības	**Raksturojums**	**Harmonizētā tehniskā specifikācija**
Reakcija uz uguni	E (Nav deklarēta)	**EN 12050-1:2001**
Ūdensnecaurlaidība, smaku necaurlaidība		
- Ūdensnecaurlaidība	Noplūdes nav	
- Smaku necaurlaidība	Noplūdes nav	
Ražīgums (Sūknēšanas ražīgums):		
- Cieto frakciju sūknēšana	Cieto frakciju uzkrāšanās nenotiek	
- Cauruļvadu savienojumi	DN 80	
- Ventilācijas cauruļvadu sistēmas minimālie izmēri	SANI-S: DN 50 SANI-M: DN 70 SANI-L: DN 70 SANI-XL: DN 70	
- Minimālais plūsmas ātrums	0,7 m/s pie 40 kPa	
- Caurplūdes minimālais brīvais diametrs	40 mm	
- Minimālais lietderīgais tilpums	>20 l	
Mehāniskā stiprība:		
- Savākšanas tvertnes nestspēja	Izturēts	
- Savākšanas tvertnes strukturālā stabilitāte	0,5 bar pārspiediens/ 10 min	
Trokšņa līmenis:	70 dB	
Izturība:		
- ūdensnecaurlaidība un smaku necaurlaidība	Noplūdes nav	
- sūknēšanas efektivitāte	Cieto frakciju uzkrāšanās nenotiek	
- mehāniskā stiprība	Izturēts	
Bīstamas vielas	NPD (Nav deklarēta)	
Reakcija uz uguni	Augu klasifikācija	**EN 12050-4:2001**
Ūdensnecaurlaidība		
- iekšēja noplūde	≤ 1,0 l	
Ražīgums:		
- savienojumi	DN 80	
- cieto frakciju caurlaidība	D_s ≥ 60 mm	
- nominālais spiediens	PN 6	
Mehāniskā stiprība:		
- Iztur sūkņa maksimālo spiedienu	3,3 bar	
Trokšņa līmenis:	70 dB	
Izturība:		
- ūdensnecaurlaidība	≤ 1,0 l	
- ražīgums	DN 80, Ds ≥ 60 mm, PN 6	
- mehāniskā stiprība	3,3 bar	
Bīstamas vielas	NPD (Nav deklarēta)	

Parakstu skatīt lpp. 31

BG - ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИОННИ ПОКАЗАТЕЛИ №. 2211588.01

Wilo-DrainLift SANI ...

1. Уникален идентификационен код на типа продукт:
   EN 12050-1 Помпена система за отпадъчни води със съдържание на фекалии
   EN 12050-4 Възвратен клапан за отпадъчни води с и без съдържание на фекалии
2. Предвидена употреба:
   EN 12050-1 Отводняване на местоположения под нивото на подприщване в сгради и обекти, с цел предотвратяване на всякакво връщане на отпадъчните води в сградата
   EN 12050-4 Автоматично предотвратяване на обратно връщане на отпадъчните води в системата от напорни тръбопроводи, когато изпомпването спре
3. Производител: виж подписа
5. Система/системи за оценяване и проверка на постоянството на експлоатационните показатели: Система 3
6. Хармонизиран стандарт:: EN 12050-1:2001-05
   EN 12050-4:2001-05
   Нотифициран орган/органи: TÜV Rheinland LGA Products – ID: 0197
7. Декларирани експлоатационни показатели:

Съществени характеристики	**Мощност**	**Хармонизирана техническа спецификация**
Реакция спрямо огън	E	**EN 12050-1:2001**
Непромокаемост, устойчивост на миризми		
- Непромокаемост	Без протичане	
- Устойчивост на миризми	Без протичане	
Ефективност (ефективност на изпомпване):		
- Изпомпване на твърди частици	Без натрупване на твърди частици	
- Тръбни присъединявания	DN 80	
- Минимални размери на вентилационната тръбопроводна система	SANI-S: DN 50 SANI-M: DN 70 SANI-L: DN 70 SANI-XL: DN 70	
- Минимална скорост на протичане	0,7 m/s при 40 kPa	
- Минимално свободно преминаване през системата	40 mm	
- Минимален полезен обем	>20 l	
Механично съпротивление:		
- Товароносимост на зареждане на събирателния резервоар	Издържана	
- Структурна стабилност на събирателния резервоар	0,5 bar надналягане/10 мин.	
Ниво на шум:	70 dB	
Издръжливост:		
- по отношение на водонепромокаемост и устойчивост на миризми	Без протичане	
- по отношение на ефективност на изпомпване	Без натрупване на твърди частици	
- на механично съпротивление	Издържана	
Опасни вещества	NPD	
Реакция спрямо огън	Класификация на растението	**EN 12050-4:2001**
Непромокаемост		
- вътрешно протичане	≤ 1,0 l	
Ефективност:		
- свързвания	DN 80	
- преминаване на твърди частици	D_s ≥ 60 mm	
- номинално налягане	PN 6	
Механично съпротивление:		
- Издържане на максималното налягане на помпата	3,3 bar	
Ниво на шум:	70 dB	
Издръжливост:		
- по отношение на водопромокаемост	≤ 1,0 l	
- по отношение на ефективност	DN 80, Ds ≥ 60 mm, PN 6	
- на механично съпротивление	3,3 bar	
Опасни вещества	NPD	

Подпис, вж. страница 31

RO - DECLARAȚIA DE PERFORMANȚĂ
Nr. 2211588.01

Wilo-DrainLift SANI ...

1. Cod unic de identificare al produsului-tip:
   EN 12050-1 Staţie de pompare pentru apă uzată cu fecaloide
   EN 12050-4 Clapetă de reţinere pentru apă uzată fără fecaloide şi pentru apă uzată cu fecaloide
2. Utilizare (utilizări) preconizată (preconizate):
   EN 12050-1 Drenare din locaţii aflate sub nivelul de inundaţie în clădiri şi terenuri pentru a preveni revenirea apei uzate în clădire
   EN 12050-4 Prevenirea automată a revenirii apei uzate de la sistemul de refulare când operaţiunea de pompare se opreşte
3. Fabricant: vezi semnătura
5. Sistemul (sistemele) de evaluare și de verificare a constanței performanței: Sistemul 3
6. Standard armonizat: EN 12050-1:2001-05
   EN 12050-4:2001-05
   Organism (organisme) notificat(e): TÜV Rheinland LGA Products – ID: 0197
7. Performanța (performanțe) declarată (declarate):

Caracteristici esenţiale	**Performanţă**	**Specificaţii tehnice armonizate**
Reacţie la foc	E	**EN 12050-1:2001**
Etanşeitate la apă, etanşeitate la mirosuri		
- Etanşeitate la apă	Fără scurgeri	
- Etanşeitate la mirosuri	Fără scurgeri	
Eficienţă (Eficienţă de pompare):		
- Pomparea de substanţe solide	Fără acumulare de substanţe solide	
- Racorduri conductă	DN 80	
- Dimensiuni minime ale sistemului de conducte de aerisire	SANI-S: DN 50 SANI-M: DN 70 SANI-L: DN 70 SANI-XL: DN 70	
- Viteză minimă a debitului	0,7 m/s la 40 kPa	
- Pasaj liber minim al staţiei	40 mm	
- Volum util minim	>20 l	
Rezistenţă mecanică:		
- Capacitate portantă la încărcarea tancului colector	Aprobat	
- Stabilitate structurală a tancului colector	0,5 bar suprapresiune / 10 min	
Nivel de zgomot:	70 dB	
Durabilitate:		
- pentru etanşeitate la apă şi etanşeitate la mirosuri	Fără scurgeri	
- pentru eficienţă de pompare	Fără acumulare de substanţe solide	
- pentru rezistenţă mecanică	Aprobat	
Substanţe periculoase	NPD	
Reacţie la foc	Clasificarea instalației	**EN 12050-4:2001**
Etanşeitate la apă		
- scurgeri interne	≤ 1,0 l	
Eficienţă:		
- racorduri	DN 80	
- pasaj pentru substanţe solide	D_s ≥ 60 mm	
- presiune nominală	PN 6	
Rezistenţă mecanică:		
- Rezistent la presiune maximă de pompare	3,3 bar	
Nivel de zgomot:	70 dB	
Durabilitate:		
- pentru etanşeitate la apă	≤ 1,0 l	
- pentru eficienţă	DN 80, Ds ≥ 60 mm, PN 6	
- pentru rezistenţă mecanică	3,3 bar	
Substanţe periculoase	NPD	

Semnătură, vezi pag. 31

UK - ДЕКЛАРАЦІЯ ХАРАКТЕРИСТИК ЯКОСТІ
Поз. 2211588.01

Wilo-DrainLift SANI ...

1. Унікальний ідентифікатор типу виробу:
   EN 12050-1 Напірна установка для відведення стічних вод із фекаліями
   EN 12050-4 Зворотний клапан системи відведення стічних вод без фекалій та з фекаліями
2. Використання за призначенням:
   EN 12050-1 Система відведення стічних вод із будівель і з майданчиків, розташованих нижче рівня зворотного підпору
   EN 12050-4 Автоматична система захисту від зворотного підпору стічних вод із водовідвідного трубопроводу в разі зупинення насосів
3. Виробник: див. підпис
5. Системи оцінки та контролю за сталістю робочих характеристик: Система 3
6. Гармонізований стандарт: EN 12050-1:2001-05
   EN 12050-4:2001-05
   Сповіщені органи: TÜV Rheinland LGA Products – ID: 0197
7. Заявлені характеристики:

Суттєві параметри	**Показники**	**Гармонізована технічна специфікація**
Реакція на вплив вогню	E	**EN 12050-1:2001**
Вологo- та запахонепроникність		
- Вологонепроникність	Без витоку	
- Запахонепроникність	Без витоку	
Ефективність (ефективність відведення стічних вод за допомогою напірної установки):		
- Перекачування твердих часток	Без скупчування твердих часток	
- Приєднання до трубопроводу	DN 80	
- Мінімальні розміри вентиляційного трубопроводу	SANI-S: DN 50 SANI-M: DN 70 SANI-L: DN 70 SANI-XL: DN 70	
- Мінімальна швидкість потоку	0,7 м/с при 40 кПа	
- Мінімальний вільний прохід через трубопровід	40 мм	
- Мінімальний корисний об’єм	>20 l	
Механічний опір:		
- Тримкість збірного резервуара	Зараховано	
- Структурна стійкість збірного резервуара	0,5 бар надлишкового тиску/ 10 хв	
Рівень шуму:	70 дБ	
Рівень:		
- волого- та запахонепроникності	Без витоку	
- ефективності відведення стічних вод за допомогою напірної установки	Без скупчування твердих часток	
- механічного опору:	Зараховано	
Небезпечні речовини	NPD	
Реакція на вплив вогню	Класифікація рослини	**EN 12050-4:2001**
Вологонепроникність		
- внутрішній витік	≤ 1,0 л	
Ефективність:		
- з’єднання	DN 80	
- прохід для твердих часток	D_s ≥ 60 мм	
- номінальний тиск	PN 6	
Механічний опір:		
- Стійкість до максимального тиску насоса	3,3 бар	
Рівень шуму:	70 дБ	
Рівень:		
- вологонепроникності	≤ 1,0 л	
- ефективності	DN 80, Ds ≥ 60 мм, PN 6	
- механічного опору:	3,3 бар	
Небезпечні речовини	NPD	

Підпис: див. сторінку 31

DE Die Leistung des vorstehenden Produkts entspricht der erklärten Leistung/den erklärten Leistungen. Für die Erstellung der Leistungserklärung im Einklang mit der Verordnung (EU) Nr. 305/2011 ist allein der obengenannte Hersteller verantwortlich. Unterzeichnet für den Hersteller und im Namen des Herstellers von:	**EN** The performance of the product identified above is in conformity with the set of declared performance/s. This declaration of performance is issued, in accordance with Regulation (EU) No 305/2011, under the sole responsibility of the manufacturer identified above. Signed for and on behalf of the manufacturer by:
FR Les performances du produit identifié ci-dessus sont conformes aux performances déclarées. Conformément au règlement (UE) no 305/2011, la présente déclaration des performances est établie sous la seule responsabilité du fabricant mentionné ci-dessus. Signé pour le fabricant et en son nom par:	**ES** Las prestaciones del producto identificado anteriormente son conformes con el conjunto de prestaciones declaradas. La presente declaración de prestaciones se emite, de conformidad con el Reglamento (UE) no 305/2011, bajo la sola responsabilidad del fabricante arriba identificado. Firmado por y en nombre del fabricante por:
IT La prestazione del prodotto sopra identificato è conforme all'insieme delle prestazioni dichiarate. La presente dichiarazione di responsabilità viene emessa, in conformità al regolamento (UE) n. 305/2011, sotto la sola responsabilità del fabbricante sopra identificato. Firmato a nome e per conto del fabbricante da:	**PT** O desempenho do produto identificado acima está em conformidade com o conjunto de desempenhos declarados. A presente declaração de desempenho é emitida, em conformidade com o Regulamento (UE) n.o 305/2011, sob a exclusiva responsabilidade do fabricante identificado acima. Assinado por e em nome do fabricante por:
NL De prestaties van het hierboven omschreven product zijn conform de aangegeven prestaties. Deze prestatieverklaring wordt in overeenstemming met Verordening (EU) nr. 305/2011 onder de exclusieve verantwoordelijkheid van de hierboven vermelde fabrikant verstrekt. Ondertekend voor en namens de fabrikant door:	**DA** Ydeevnen for den vare, der er anført ovenfor, er i overensstemmelse med den deklarerede ydeevne. Denne ydeevnedeklaration er udarbejdet i overensstemmelse med forordning (EU) nr. 305/2011 på eneansvar af den fabrikant, der er anført ovenfor. Underskrevet for fabrikanten og på dennes vegne af:
NO Effekten til det ovennevnte produktet tilsvarer den/de erklærte effekten(e). For produksjonen av effekterklæringen i samsvar med forordning (EU) nr. 305/2011 er ene og alene ovennevnte produsent ansvarlig. Signert på vegne av produsent og i produsentens navn av:	**SV** Prestandan för ovanstående produkt överensstämmer med den angivna prestandan. Denna prestandadeklaration har utfärdats i enlighet med förordning (EU) nr 305/2011 på eget ansvar av den tillverkare som anges ovan. Undertecknad på tillverkarens vägnar av:
FI Edellä yksilöidyn tuotteen suoritustaso on ilmoitettujen suoritustasojen joukon mukainen. Tämä suoritustasoilmoitus on asetuksen (EU) N:o 305/2011 mukaisesti annettu edellä ilmoitetun valmistajan yksinomaisella vastuulla. Valmistajan puolesta allekirjoittanut:	**EL** Η επίδοση του προϊόντος που ταυτοποιείται ανωτέρω είναι σύμφωνη με τη (τις) δηλωθείσα(-ες) επίδοση(-εις). Η δήλωση αυτή των επιδόσεων συντάσσεται, σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 305/2011, με αποκλειστική ευθύνη του κατασκευαστή που ταυτοποιείται ανωτέρω. Υπογραφή για λογαριασμό και εξ ονόματος του κατασκευαστή από:
TR Bu ürünün performansı, beyan edilen performansa/performanslara uygundur. Performans beyanının 305/2011 (AB) yönetmeliğine uygun olarak yapılmasından sadece yukarıda adı geçen üretici sorumludur. Üretici tarafından ve üretici adına imza:	**HR** Prije utvrđeno svojstvo proizvoda u skladu je s objavljenim svojstvima. Ova izjava o svojstvima izdaje se, u skladu s Uredbom (EU) br. 305/2011, pod isključivom odgovornošću prethodno utvrđenog proizvođača. Za proizvođača i u njegovo ime potpisao:
SR Kapacitet prethodnog proizvoda odgovara pojašnjenom kapacitetu/pojašnjenim kapacitetima. Za izradu izjave o kapacitetu u skladu sa Odredbom (EU) br. 305/2011 je odgovoran isključivo gore navedeni proizvođač. Potpisao za proizvođača i u ime proizvođača:	**SL** Lastnosti proizvoda, navedenega zgoraj, so v skladu z navedenimi lastnostmi. Za izdajo te izjave o lastnostih je v skladu z Uredbo (EU) št. 305/2011 odgovoren izključno proizvajalec, naveden zgoraj. Podpisal za in v imenu proizvajalca:
HU A fent azonosított termék teljesítménye megfelel a bejelentett teljesítmény(ek)nek. A 305/2011/EU rendeletnek megfelelően e teljesítménynyilatkozat kiadásáért kizárólag a fent meghatározott gyártó a felelős. A gyártó nevében és részéről aláíró személy :	**PL** Właściwości użytkowe określonego powyżej wyrobu są zgodne z zestawem deklarowanych właściwości użytkowych. Niniejsza deklaracja właściwości użytkowych wydana zostaje zgodnie z rozporządzeniem (UE) nr 305/2011 na wyłączną odpowiedzialność producenta określonego powyżej. W imieniu producenta podpisał(-a):
CS Vlastnosti výše uvedeného výrobku jsou ve shodě se souborem deklarovaných vlastností. Toto prohlášení o vlastnostech se v souladu s nařízením (EU) č. 305/2011 vydává na výhradní odpovědnost výrobce uvedeného výše. Podepsáno za výrobce a jeho jménem :	**SK** Uvedené parametre výrobku sú v zhode so súborom deklarovaných parametrov. Toto vyhlásenie o parametroch sa v súlade s nariadením (EÚ) č. 305/2011 vydáva na výhradnú zodpovednosť uvedeného výrobcu. Podpísal(-a) za a v mene výrobcu:

RU Характеристики качества вышеуказанного продукта соответствуют заявленным характеристикам качества. За составление Декларации характеристик качества в соответствии с постановлением (ЕС) № 305/2011 ответственен исключительно производитель. Подписано для производителя и от имени производителя:	**LT** Nurodyto produkto eksploatacinės savybės atitinka visas deklaruotas eksploatacines savybes. Ši eksploatacinių savybių deklaracija pateikiama vadovaujantis Reglamentu (ES) Nr. 305/2011, atsakomybė už jos turinį tenka tik joje nurodytam gamintojui. Pasirašyta (gamintojo ir jo vardu):
ET Eespool kirjeldatud toote toimivus vastab deklareeritud toimivusele. Käesolev toimivusdeklaratsioon on välja antud kooskõlas määrusega (EL) nr 305/2011 eespool nimetatud tootja ainuvastutusel. Tootja poolt ja nimel allkirjastanud:	**LV** Iepriekš norādītā izstrādājuma ekspluatācijas īpašības atbilst deklarēto ekspluatācijas īpašību kopumam. Šī ekspluatācijas īpašību deklarācija izdota saskaņā ar Regulu (ES) Nr. 305/2011, un par to ir atbildīgs vienīgi iepriekš norādītais ražotājs. Parakstīts ražotāja vārdā:
BG Експлоатационните показатели на продукта, посочени по-горе, са в съответствие с декларираните експлоатационни показатели. Настоящата декларация за експлоатационни показатели се издава в съответствие с Регламент (ЕС) № 305/2011, като отговорността за нея се носи изцяло от посочения по-горе производител. Подписано за и от името на производителя от:	**RO** Performanţa produsului identificat mai sus este în conformitate cu setul de performanţe declarate. Această declaraţie de performanţă este eliberată în conformitate cu Regulamentul (UE) nr. 305/2011, pe răspunderea exclusivă a fabricantului identificat mai sus. Semnată pentru şi în numele fabricantului de către:
UK Потужність цього виробу відповідає заявленій потужності/заявленим потужностям. Відповідальність за складання декларації характеристик відповідно до Директиви ЄС № 305/2011 несе лише зазначений вище виробник. Підпис за дорученням і від імені Виробника:	

Dortmund,

H. HERCHENHEIN
Senior Vice President
Group Group Quality & Qualification

WILO SE
Nortkirchenstraße 100
44263 Dortmund - Germany

Wilo – International (Subsidiaries)

Argentina
WILO SALMSON
Argentina S.A.
C1295ABI Ciudad
Autónoma de Buenos Aires
T +54 11 4361 5929
matias.monea@wilo.com.ar

Australia
WILO Australia Pty Limited
Murrarrie, Queensland, 4172
T +61 7 3907 6900
chris.dayton@wilo.com.au

Austria
WILO Pumpen Österreich GmbH
2351 Wiener Neudorf
T +43 507 507-0
office@wilo.at

Azerbaijan
WILO Caspian LLC
1065 Baku
T +994 12 5962372
info@wilo.az

Belarus
WILO Bel IOOO
220035 Minsk
T +375 17 3963446
wilo@wilo.by

Belgium
WILO NV/SA
1083 Ganshoren
T +32 2 4823333
info@wilo.be

Bulgaria
WILO Bulgaria EOOD
1125 Sofia
T +359 2 9701970
info@wilo.bg

Brazil
WILO Comercio e
Importacao Ltda
Jundiaí – São Paulo – Brasil
13.213-105
T +55 11 2923 9456
wilo@wilo-brasil.com.br

Canada
WILO Canada Inc.
Calgary, Alberta T2A 5L7
T +1 403 2769456
info@wilo-canada.com

China
WILO China Ltd.
101300 Beijing
T +86 10 58041888
wilobj@wilo.com.cn

Croatia
WILO Hrvatska d.o.o.
10430 Samobor
T +38 51 3430914
wilo-hrvatska@wilo.hr

Cuba
WILO SE
Oficina Comercial
Edificio Simona Apto 105
Siboney. La Habana. Cuba
T +53 5 2795135
T +53 7 272 2330
raul.rodriguez@wilo-cuba.com

Czech Republic
WILO CS, s.r.o.
25101 Cestlice
T +420 234 098711
info@wilo.cz

Denmark
WILO Nordic
Drejergangen 9
DK-2690 Karlslunde
T +45 70 253 312
wilo@wilo.dk

Estonia
WILO Eesti OÜ
12618 Tallinn
T +372 6 509780
info@wilo.ee

Finland
WILO Nordic
Tillinmäentie 1 A
FIN-02330 Espoo
T +358 207 401 540
wilo@wilo.fi

France
Wilo Salmson France S.A.S.
53005 Laval Cedex
T +33 2435 95400
info@wilo.fr

United Kingdom
WILO (U.K.) Ltd.
Burton Upon Trent
DE14 2WJ
T +44 1283 523000
sales@wilo.co.uk

Greece
WILO Hellas SA
4569 Anixi (Attika)
T +302 10 6248300
wilo.info@wilo.gr

Hungary
WILO Magyarország Kft
2045 Törökbálint
(Budapest)
T +36 23 889500
wilo@wilo.hu

India
Wilo Mather and Platt Pumps
Private Limited
Pune 411019
T +91 20 27442100
services@matherplatt.com

Indonesia
PT. WILO Pumps Indonesia
Jakarta Timur, 13950
T +62 21 7247676
citrawilo@cbn.net.id

Ireland
WILO Ireland
Limerick
T +353 61 227566
sales@wilo.ie

Italy
WILO Italia s.r.l.
Via Novegro, 1/A20090
Segrate MI
T +39 25538351
wilo.italia@wilo.it

Kazakhstan
WILO Central Asia
050002 Almaty
T +7 727 312 40 10
info@wilo.kz

Korea
WILO Pumps Ltd.
20 Gangseo, Busan
T +82 51 950 8000
wilo@wilo.co.kr

Latvia
WILO Baltic SIA
1019 Riga
T +371 6714-5229
info@wilo.lv

Lebanon
WILO LEBANON SARL
Jdeideh 1202 2030
Lebanon
T +961 1 888910
info@wilo.com.lb

Lithuania
WILO Lietuva UAB
03202 Vilnius
T +370 5 2136495
mail@wilo.lt

Morocco
WILO Maroc SARL
20250 Casablanca
T +212 (0) 5 22 66 09 24
contact@wilo.ma

The Netherlands
WILO Nederland B.V.
1551 NA Westzaan
T +31 88 9456 000
info@wilo.nl

Norway
WILO Nordic
Alf Bjerckes vei 20
NO-0582 Oslo
T +47 22 80 45 70
wilo@wilo.no

Poland
WILO Polska Sp. z.o.o.
5-506 Lesznowola
T +48 22 7026161
wilo@wilo.pl

Portugal
Bombas Wilo-Salmson
Sistemas Hidraulicos Lda.
4475-330 Maia
T +351 22 2080350
bombas@wilo.pt

Romania
WILO Romania s.r.l.
077040 Com. Chiajna
Jud. Ilfov
T +40 21 3170164
wilo@wilo.ro

Russia
WILO Rus ooo
123592Moscow
T +7 496 514 6110
wilo@wilo.ru

Saudi Arabia
WILO Middle East KSA
Riyadh 11465
T +966 1 4624430
wshoula@wataniaind.com

Serbia and Montenegro
WILO Beograd d.o.o.
11000 Beograd
T +381 11 2851278
office@wilo.rs

Slovakia
WILO CS s.r.o., org. Zložka
83106 Bratislava
T +421 2 33014511
info@wilo.sk

Slovenia
WILO Adriatic d.o.o.
1000 Ljubljana
T +386 1 5838130
wilo.adriatic@wilo.si

South Africa
Wilo Pumps SA Pty LTD
Sandton
T +27 11 6082780
gavin.bruggen wilo.co.za

Spain
WILO Ibérica S.A.
28806 Alcalá de Henares
(Madrid)
T +34 91 8797100
wilo.iberica@wilo.es

Sweden
WILO NORDIC
Isbjörnsvägen 6
SE-352 45 Växjö
T +46 470 72 76 00
wilo@wilo.se

Switzerland
Wilo Schweiz AG
4310 Rheinfelden
T +41 61 836 80 20
info@wilo.ch

Taiwan
WILO Taiwan CO., Ltd.
24159 New Taipei City
T +886 2 2999 8676
nelson.wu@wilo.com.tw

Turkey
WILO Pompa Sistemleri
San. ve Tic. A.Ş.
34956 İstanbul
T +90 216 2509400
wilo@wilo.com.tr

Ukraine
WILO Ukraine t.o.w.
08130 Kiew
T +38 044 3937384
wilo@wilo.ua

United Arab Emirates
WILO Middle East FZE
Jebel Ali Free zone – South
PO Box 262720 Dubai
T +971 4 880 91 77
info@wilo.ae

USA
WILO USA LLC
Rosemont, IL 60018
T +1 866 945 6872
info@wilo-usa.com

Vietnam
WILO Vietnam Co Ltd.
Ho Chi Minh City, Vietnam
T +84 8 38109975
nkminh@wilo.vn

wilo

Pioneering for You

WILO SE
Nortkirchenstr. 100
44263 Dortmund
Germany
T +49 (0)231 4102-0
T +49 (0)231 4102-7363
wilo@wilo.com
www.wilo.com